



**ULTRA-RUGGED**  
**FIELD PC**  
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

ActiveSync, Excel, Hotmail, Internet Explorer, Microsoft, MSN, Outlook, PowerPoint, Visual Studio, Windows, Windows Media, Windows Mobile, Windows Mobile Device Center, Windows Vista oraz logo Windows są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do korporacji Microsoft w USA i w innych krajach.

Znak *Bluetooth*<sup>®</sup> jest własnością Bluetooth SIG, Inc. i jest używany przez Juniper Systems, Inc. zgodnie z licencją.

Acrobat i Reader są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Adobe Systems Incorporated w USA i w innych krajach.

© Copyright 12-2010 Juniper Systems, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Nr ser. 20025-02



**OSTRZEŻENIE!** Tekst z tym ostrzeżeniem wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować poważne obrażenia.



**PRZESTROGA:** Tekst z tym ostrzeżeniem wskazuje, że nieprzestrzeganie zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu i utratę danych.

# Spis treści

<b>1</b>	<b>Rozpoczęcie pracy z komputerem polowym</b>	
	Budowa komputera polowego	6
	Uruchomienie komputera polowego	7
<b>2</b>	<b>Akumulator i zasilanie</b>	
	Ekran ustawień akumulatora (Battery Settings)	12
	Ładowanie pakietu akumulatorowego	14
	Gniazdo zasilania USB/Stacja dokująca	16
	Używanie ładowarki samochodowej	18
<b>3</b>	<b>Komunikacja z komputerem biurkowym</b>	
	Komunikacja z komputerem biurkowym	20
<b>4</b>	<b>Użycie podzespołów sprzętowych</b>	
	Zastosowanie podzespołów sprzętowych	24
	Wyłączanie, wstrzymywanie pracy, resetowanie i przywracanie ustawień domyślnych	26
	Użycie rysika	28
	Użycie ekranu dotykowego	29
	Karty PC	30
	Karty Micro SD	30
<b>5</b>	<b>Programy i ustawienia</b>	
	Objaśnienie ekranu z ustawieniami dziennymi (Today Screen)	34
	Wprowadzanie danych	35
	Rozpoznawanie ikon stanu	37
	Rozpoznawanie przycisków programowych	38
	Regulacja wyświetlacza (podświetlenie)	38
	Wykonywanie zwykłych zadań za pomocą komputera polowego	40

Używanie pomocy w komputerze polowym.....	43
Kopia bezpieczeństwa danych.....	44
Połączenie z komputerem biurkowym.....	48
Informacje dla deweloperów oprogramowania.....	48
<b>6 Bezprzewodowa komunikacja</b>	
<b>Bluetooth®</b>	
Sterowniki Bluetooth® i profile.....	50
Obsługiwane profile Bluetooth® .....	55
<b>7 Połączenia Wi-Fi</b>	
Połączenia Wi-Fi .....	64
<b>8 Obsługa i konserwacja</b>	
Konserwacja i obsługa komputera polowego.....	68
Utylizowanie komputera polowego i pakietu akumulatorowego.....	73
<b>9 Informacje serwisowe</b>	
Naprawa komputera polowego.....	76
Przygotowanie do kontaktu z centrum serwisowym.....	76
<b>A Specyfikacje produktu i ostrzeżenia</b>	
Specyfikacja produktu.....	78
9-stykowy Opisy pinów portu szeregowego.....	80
Zalecenia dla akumulatora.....	81
Zalecenia dla sprzętu.....	82
<b>B Informacja o certyfikacji</b>	
Informacje o przepisach prawnych.....	84
Ograniczona gwarancja produktu.....	87

## Indeks

# 1

## Rozpoczęcie pracy z komputerem polowym

- 6 *Budowa komputera polowego*
- 7 *Uruchomienie komputera polowego*

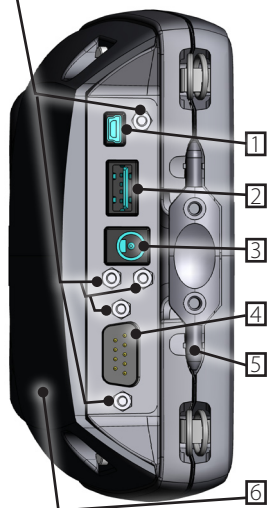


Komputer polowy jest ultrawytrzymałym komputerem ręcznym przeznaczonym do gromadzenia danych w różnych środowiskach. Komputer jest wyposażony w oprogramowanie Windows Mobile 6 z licznymi aplikacjami użytkowymi oraz akcesoriami.

## Budowa komputera polowego

Na ilustracji poniżej przedstawiono najważniejsze elementy komputera polowego.

**PRZESTROGA:**  
Naruszenie śrub gniazd spowoduje utratę wodoszczelności urządzenia.



1 Złącze mini USB (USB Klient - mini B)

2 Złącze USB (rozmiar A)

3 Gniazdo 12V

4 9-pinowy port szeregowy

5 Rysik

6 Pokrywa tylna

7 Górny zacisk

8 Ekran dotykowy/wyświetlacz

9 Zatraski komory akumulatora

10 Przycisk zasilania

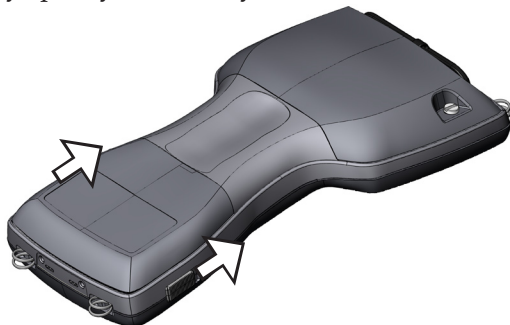
11 Dolny zacisk

## Uruchomienie komputera polowego

### Instalacja akumulatora

Po otrzymaniu komputera polowego, przed użyciem należy zainstalować akumulator NiMH. Aby zainstalować akumulator, wykonaj poniższe czynności:

1. Przesuń zatrzaski po obu stronach urządzenia, aby otworzyć pokrywę komory akumulatora.



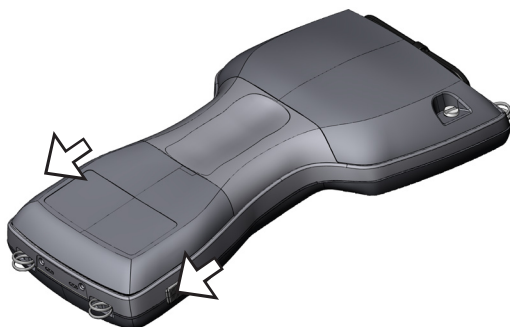
2. Umieść pakiet akumulatorowy NiMH w komorze z lewej strony i przesuń w prawo. W prawym dolnym rogu pakietu akumulatorowego znajduje się mała strzałka. Przy instalacji pakietu akumulatorowego w komputerze polowym należy zwrócić uwagę, czy strzałka jest skierowana w prawo.



3. Jedną ręką zamykaj pokrywę baterii, a drugą ręką delikatnie przesuвай zatrzaski w dół.

**!** **PRZESTROGA:** Jeśli zatrzaski nie zatrzaskną się na miejscu, urządzenie nie będzie wodoszczelne.

*Uwaga: Nie włączaj jeszcze komputera polowego.*

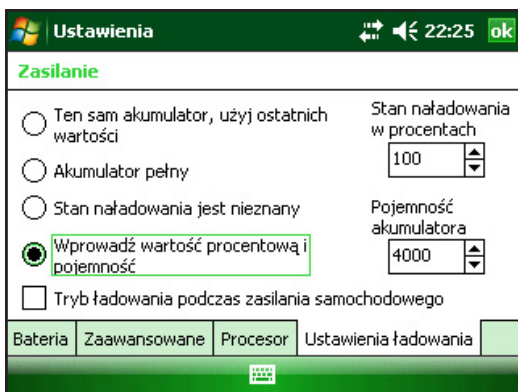


4. Podłącz ładowarkę akumulatora dostarczaną wraz z komputerem polowym do gniazdka ściennego (AC).
5. Zdejmij gumową osłonę z gniazda zasilania komputera polowego.





- Podłącz przewód ładowarki do gniazda zasilania komputera polowego zlokalizowanego w górnej części obudowy. Zostanie wyświetlony ekran z ustawieniami ładowarki (Charge Settings) z poleceniem, aby ustawić procentową wartość ładowania. Wybierz *Enter percentage and capacity* (Wprowadź wartość procentową i pojemność) oraz ustaw wartość procentową ładowania na 10%, natomiast pojemność akumulatora ustaw na 4000.



- Pakiet akumulatorowy ładuj w temperaturze pokojowej przez co najmniej 6 godzin.



# 2

## Akumulator i zasilanie

- 12 *Ekran ustawień akumulatora*
- 14 *Ładowanie pakietu akumulatorowego*
- 16 *USB/stacja dokująca*
- 18 *Użycie ładowarki samochodowej*



W tym rozdziale zapoznasz się z informacjami o wymiennalnym pakiecie akumulatorowym NiMH. Akumulator wystarcza na co najmniej 12 do 20 godzin, natomiast wymagane jest ładowanie przez 4–6 godzin za pomocą ładowarki, ładowarki samochodowej lub stacji dokującej USB/PowerDock (opcjonalnie).

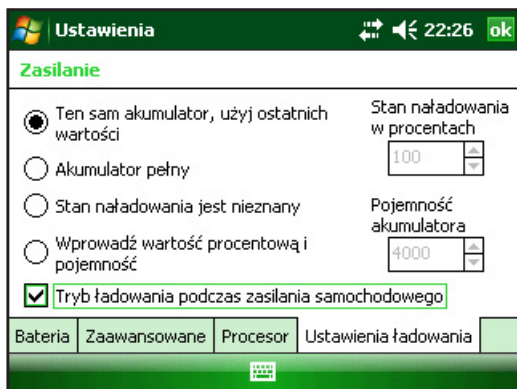
## Ekran ustawień akumulatora (Battery Settings)

### Objaśnienie ekranu ustawień akumulatora (Battery Settings)

Procentowa wartość ładowania akumulatora komputera polowego musi być potwierdzona lub ustawiona ręcznie za pomocą ekranu ustawień akumulatora (Battery Settings). Ekran ten zostaje wyświetlony za każdym razem, gdy:

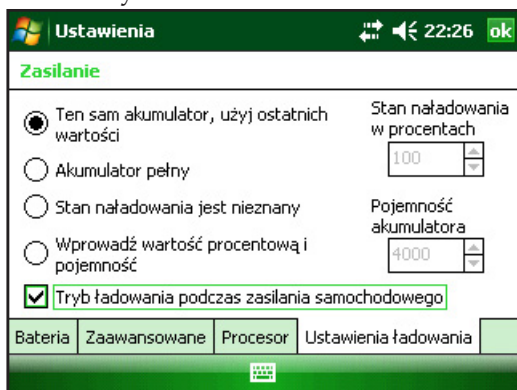
- Pakiet akumulatorowy zostanie wyjęty z komory akumulatora lub wymieniony.
- Po wybraniu opcji „Odłączenie zasilania” z menu „Przycisk zasilania” (które zostaje wyświetlone po przytrzymaniu przycisku zasilania przez 8 sekund) komputer polowy zostaje odłączony od sieci zasilającej.
- Następuje zresetowanie sprzętowe (po przytrzymaniu przycisku zasilania przez 10 sekund).
- Wykonywany jest czysty start (przywrócenie ustawień fabrycznych).
- Całkowite rozładowanie pakietu akumulatorowego następuje, gdy komputer polowy oraz urządzenia podłączone do ładowarki AC lub gniazda zasilania USB/stacji dokującej są włączone.

*Uwaga:* Aby uzyskać dostęp do ekranu z ustawieniami ładowarki (Charge Settings), naciśnij ikonę baterii lub przejdź do Start > Settings (Ustawienia) > System Zakładka > Power (Zasilanie) > Charge Settings (ustawienia ładowarki).



## Opcje ustawień akumulatora

Z ekranu New Battery Detected (Wykryto nowy akumulator) można wybrać cztery możliwości:



- Same battery (Ten sam akumulator), użyj ostatnich ustawień
- Full battery (Pełny akumulator)
- Charge unknown (Nieznane ładowanie)
- Enter percentage and capacity (Wprowadź wartość procentową i pojemność)

Wybierz **Same Battery** (Ten sam akumulator) jeśli komputer połowy został wyłączony i włączony lub gdy akumulator został wyjęty i ponownie włożony, bez rozładowania, opcja ta wykorzystuje informację urządzenia, dla którego wykonano już ustawienia akumulatora.

Wybierz **Full Battery** (Pełny akumulator) jeśli akumulator jest w pełni naładowany.

Wybierz **Charge Unknown** (Nieznane ładowanie) jeśli nie masz informacji o ładowaniu akumulatora.

*Uwaga: Wskaźnik akumulatora nie będzie wskazywał dokładnie poziomu naładowania przy opcji Charge Unknown (Nieznane ładowanie), aż akumulator nie zostanie w pełni naładowany. Ikona akumulatora może nie wyświetlać prawidłowo wartości procentowej ładowania.*

Wybierz **Enter percentage and capacity** (Wprowadź wartość procentową i pojemność) jeśli znasz parametry ładowania lub przy wymianie nowego pakietu akumulatorowego.

Wprowadź prawidłową wartość procentową, jeśli jest znana i kliknij Ok. Jeśli jest to nowy pakiet akumulatorowy, wykonaj poniższe czynności:

1. Ustaw wartość procentową na 10, a pojemność akumulatora Battery Capacity na 4000.

*Uwaga: Fabryczne ustawienie akumulatora wynosi 4000 mAh natomiast domyślna pojemność pakietu akumulatorowego wynosi 4000. Więcej informacji o tych ustawieniach zamieszczono w rozdziale Ustawienia akumulatora (Battery Capacity).*

2. Naciśnij Ok, aby zapisać ustawienia i opuścić ekran.
3. Podłącz urządzenie do ładowarki AC, aby naładować nowy akumulator. Po naładowaniu pakietu akumulatorowego, wskaźnik automatycznie jest ustawiony na 100%.

### **Pojemność akumulatora (Battery Capacity)**

Pojemność określa ilość energii miliamperogodzinach (mAh), gdy akumulator jest w pełni w naładowany. Fabryczna pojemność pakietu akumulatorowego w komputerze polowym wynosi 4000 zatem domyślnie, pojemność akumulatora wynosi 4000.

Jeśli używasz innego pakietu akumulatorowego, sprawdź wartość znamionową mAh podaną na etykiecie akumulatora. Dla uzyskania optymalnej wydajności należy używać pakietu akumulatorowego o pojemności od 3000 do 4000 mAh. Przy wyższej pojemności wymagany jest dłuższy czas ładowania.

*Uwaga: Wraz z czasem eksploatacji pakietu akumulatorowego zmniejsza się czas pracy. Ustawienia pojemności dla starego pakietu akumulatorowego można regulować do niższych wartości skracając czas ładowania, co dokładniej odzwierciedla pojemność akumulatora.*

### **Ładowanie pakietu akumulatorowego**

#### **Ponowne ładowanie pakietu akumulatorowego NiMH**

Zaleca się ładowanie pakietu akumulatorowego w komputerze polowym nawet w sytuacji, gdy komputer nie jest używany. Komputer polowy jest wyposażony w funkcję zapobiegającą przeładowaniu pakietu akumulatorowego, gdy pozostaje pod ładowarką.

## Zakres temperatur w czasie ładowania pakietu akumulatorowego NiMH

Pakiet akumulatorowy NiMH w komputerze polowym najbardziej efektywnie jest ładowany w temperaturach od 10° do 20° C (50° do 68° F) przy zastosowaniu ładowarki AC. Pakiet akumulatorowy NiMH w komputerze polowym nie będzie ładowany poza zakresem temperatur otoczenia od 0° do 40° C (32° do 104° F).

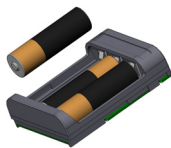
## Użycie dodatkowych baterii alkalicznych (wyposażenie opcjonalne)

Aby prawidłowo zastosować dodatkowe baterie alkaliczne należy wykonać poniższe czynności:

1. Otworzyć pokrywę komory dodatkowych baterii alkalicznych naciskając zapadki i jednocześnie odciągając pokrywę.



2. Włożyć trzy nieużywane baterie alkaliczne AA uważając na znaki + i -.



*Uwaga: Ważne jest, aby używać wyłącznie baterii alkalicznych. Zaleca się stosowanie nieładowalnych alkalicznych baterii litowych, np. Duracell® Ultra lub Energizer®.*

3. Zamknąć pokrywę komory dodatkowych baterii alkalicznych, przesuważ pokrywę na miejsce i naciskając, aby bezpiecznie zatrzasnąć zapadki.

4. Przy wymianie baterii należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi dla wymiany pakietu akumulatorowego. Jednakże, nie zostanie wyświetlony ekran z ustawieniami ładowania.



Baterie alkaliczne są używane jako awaryjne, zapasowe źródło zasilania, baterie nie są podstawowym źródłem zasilania. Baterie nie wystarczają na długie użytkowanie i mają mniejszą pojemność, niż standardowy pakiet akumulatorowy. Nie jest wówczas możliwa funkcja ogrzewania wyświetlacza, oraz podświetlenie wyświetlacza jest wyłączone, przy niskim poziomie naładowania baterii.

Baterie alkaliczne należy utylizować we właściwy sposób.

### **Gniazdo zasilania USB/Stacja dokująca**

Gniazdo zasilania USB/stacja dokująca umożliwia ładowanie komputera polowego i zapewnia możliwość transferu plików między komputerem polowym i komputerem biurkowym. Stacja dokująca jest sprzedawana oddzielnie. Poniżej opisano funkcje trzech wskaźników LED na stacji dokującej:

<b>Funkcja</b>	<b>Kolor LED</b>
Zasilanie	Zielony
Ładowanie	Pomarańczowy
Komunikacja USB	Czerwony



## Zasilanie

Stacja dokująca wykorzystuje ładowarkę AC dostarczaną z komputerem polowym. Podłącz adapter ładowarki komputera polowego do gniazda stacji dokującej na tylnym panelu z prawej strony, następnie do gniazdka ściennego.



Zielona dioda LED włącza się, gdy stacja dokująca otrzymuje zasilanie.

## Ładowanie

Stacja dokująca umożliwia ładowanie akumulatora komputera polowego. Umieść komputer polowy w stacji dokującej, komputer polowy automatycznie włączy się i rozpocznie się ładowanie, włączy się pomarańczowa dioda LED. Gdy pomarańczowa dioda LED wyłączy się, świadczy to o tym, że ładowanie zostało zakończone. Nie zależnie od tego, czy komputer polowy jest włączony czy wyłączony, czas ładowania jest taki sam.

*Uwaga: Nie wolno umieszczać komputera polowego w stacji dokującej, jeśli nie zainstalowano wcześniej akumulatora w komputerze polowym. Zasilanie przez stację dokującą nie umożliwia normalnej pracy komputera polowego. Nie wolno używać stacji dokującej, gdy w komputerze polowym znajdują się baterie alkaliczne.*

## Komunikacja USB

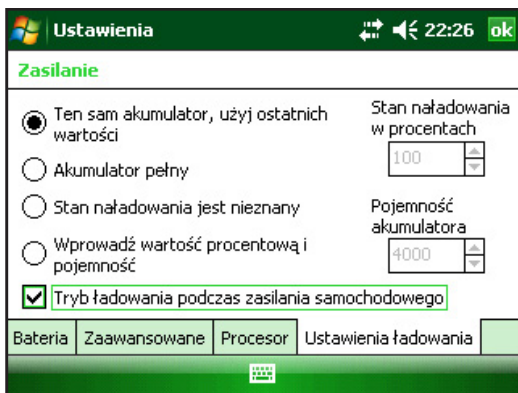
Stacja dokująca umożliwi również komunikację USB między komputerem polowym a komputerem biurkowym. Gdy połączenie USB między komputerem biurkowym i komputerem polowym jest aktywne, włącza się czerwona dioda LED.

## Używanie ładowarki samochodowej

Gdy komputer polowy jest podłączony do ładowarki samochodowej, należy używać trybu samochodowego (Vehicle Mode). W czasie używania trybu samochodowego akumulator nie będzie ładowany, jeśli poziom naładowania akumulatora przekracza 90%. Ograniczenie to zapobiega przeładowaniu akumulatora.

Aby włączyć tryb samochodowy, który domyślnie jest wyłączony, należy wykonać poniższe czynności:

1. Przejdź do zakładki *Start > Settings (Ustawienia) > System tab > Power (Zasilanie) > Charge Settings (Ustawienia ładowarki)*.
2. Wybierz okno dialogowe In-Vehicle Charge Mode (Tryb ładowarki samochodowej).



3. Naciśnij *ok*.



**OSTRZEŻENIE:** Jeśli w czasie korzystania z ładowarki samochodowej nie zostanie włączony tryb samochodowy, akumulator może zostać przeładowany, co spowoduje jego trwałe uszkodzenie.

# 3

## **Komunikacja z komputerem biurowym**

20 *Komunikacja z komputerem biurowym*



Komputer polowy może zostać podłączony do komputera biurkowego za pomocą ActiveSync® (komputery z systemem Windows® 2000 i Windows® XP), lub Windows Mobile® Device Center (dotyczy komputerów z systemem Windows 7 i Windows Vista™).

## Komunikacja z komputerem biurkowym

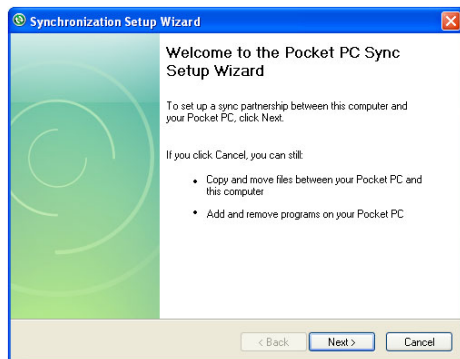
### Zainstaluj program ActiveSync® na komputerze stacjonarym (Windows® 2000 i Windows® XP)

*Uwaga: Jeżeli korzystasz z systemu Windows 7 lub Windows Vista™, patrz „Instalacja Centrum obsługi urządzeń z systemem® Windows Mobile...”*

1. Umieść w napędzie komputera biurkowego dysk startowy (Getting Started Disc). Zostanie wyświetlone okno dialogowe.
2. Wybierz swój język.
3. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi na ekranie poleceniami instalacji aplikacji Windows® ActiveSync® 4.5. *Uwaga: Zainstaluj aplikację ActiveSync® przed podłączeniem przewodu USB do komputera biurkowego lub komputera polowego.*

### Generowanie połączenia ActiveSync®

1. Podłącz przewód do komunikacji z urządzeniem końcowym USB (końcowym klientem USB) (mini B) do komputera polowego.
2. Podłącz drugi koniec przewodu USB (rozmiar normalny A) do komputera biurkowego.
3. Ustal rozpoznanie ActiveSync® wykonując instrukcje wyświetlane na ekranie komputera biurkowego.



## Zainstaluj program Centrum obsługi urządzeń z systemem Windows Mobile® na komputerze stacjonarnym (Windows 7 i Windows Vista™)

Aby zainstalować aplikację Windows Mobile® Device Center w komputerze biurkowym z systemem Windows Vista™ należy wykonać następujące czynności:

1. Podłącz urządzenie przenośne do komputera biurkowego.
2. Pobierz plik z instalatorem Windows Mobile® Device Center na swój komputer klikając na link do pobrania wyświetlany w oknie wyskakującym.
3. Wybierz „Run this program from its current location” (Uruchom ten program z jego lokalizacji) i kliknij OK.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



### Tworzenie połączenia Windows Mobile® Device Center

Po zainstalowaniu aplikacji Windows Mobile® Device Center, połączenie można utworzyć za każdym razem podłączając przewód USB do komputera biurkowego i do komputera polowego. Aplikacja Windows Mobile® Device Center zostanie automatycznie uruchomiona. Wykonuj polecenia wyświetlane na ekranie.

*Uwaga: Więcej informacji na temat połączenia ActiveSync® lub Windows Mobile® Device Center można uzyskać w witrynie internetowej Microsoft Windows Mobile®.*



# 4

## Użycie podzespołów sprzętowych

- 24 *Użycie podzespołów sprzętowych*
- 26 *Wyłączenie, zawieszenie pracy, resetowanie i przywracanie domyślnych ustawień fabrycznych*
- 28 *Użycie rysika*
- 29 *Użycie ekranu dotykowego*
- 30 *Karty PC*
- 30 *Instalacja karty Micro SD*



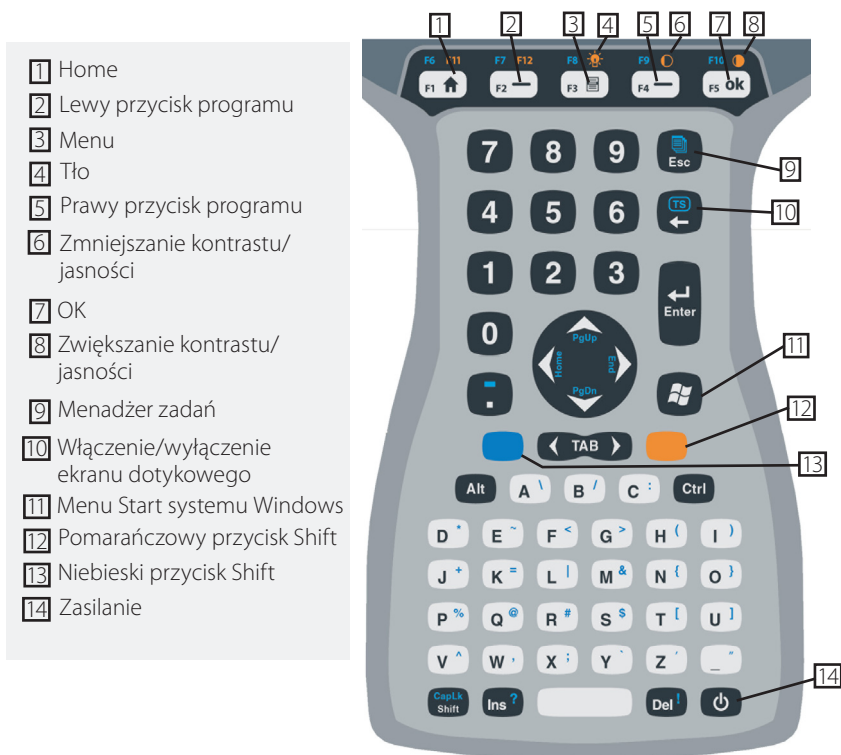
W niniejszym rozdziale omówiono zagadnienia związane z podzespołami sprzętowymi komputera polowego. W szczególności, poznasz:

- Funkcje klawiatury
- Procedury związane z wyłączeniem, resetowaniem i wstrzymywaniem pracy komputera polowego
- Zastosowanie rysika
- Zastosowanie ekranu dotykowego
- Zastosowanie gniazda karty PC
- Zastosowanie gniazda karty Micro SD

## Zastosowanie podzespołów sprzętowych

### Klawiatura

Ilustracja poniżej przedstawia klawiaturę komputera polowego.





Niektóre przyciski mają standardowe funkcje oraz funkcje specjalne po zastosowaniu wraz z przyciskami Shift POMARAŃCZOWYM i NIEBIESKIM.

Poniżej wyświetlacza zlokalizowanych jest 5 przycisków. Przyciski te mają standardowe funkcje aplikacji Windows Mobile, o ile są używane jako przyciski funkcyjne. Po zastosowaniu wraz z przyciskami Shift POMARAŃCZOWYM i NIEBIESKIM, dostępnych jest 12 przycisków funkcyjnych oraz 3 przyciski dla funkcji specjalnych.

### **Przyciski funkcyjne i sekwencje przycisków**

Funkcje aplikacji Windows Mobile są przypisane do standardowych przycisków funkcyjnych. Obejmuje to przyciski Home, Menu oraz przycisk menadżera zadań. Standardowe przyciski mają przypisane standardowe funkcje, o ile nie są używane z przyciskami Shift POMARAŃCZOWYM i NIEBIESKIM.

#### **Użycie przycisku Shift**

*Uwaga: Wykonuj takie same procedury dla POMARAŃCZOWEGO przycisku Shift, aby uzyskać dostęp do funkcji opisanych na pomarańczowo na klawiaturze.*

Aby uzyskać dostęp do funkcji opisanych w kolorze NIEBIESKIM:

- Naciśnij i zwolnij NIEBIESKI przycisk Shift, następnie naciśnij żądany przycisk z niebieskim opisem.

Aby uaktywnić kilka funkcji opisanych na niebiesko przed powrotem do trybu standardowego:

- Naciśnij i przytrzymaj NIEBIESKI przycisk Shift, aż naciśniesz wszystkie żądane przyciski z NIEBIESKIM opisem. Po zwolnieniu NIEBIESKIEGO przycisku Shift klawiatura powraca do trybu standardowego.

### **Porty komunikacyjne**

Komputer połowy zawiera następujące porty komunikacyjne zlokalizowane w górnej części obudowy:

- 9 pinowy port szeregowy
- Port USB A (host)
- Port USB B mini (klient)

## Ośłony złączy

Komputer polowy jest sprzedawany bez osłon złączy, jednakże gumowe osłony zabezpieczają gniazda przed brudem i wilgocią.

## Wyłączanie, wstrzymywanie pracy, resetowanie i przywracanie ustawień domyślnych

Przycisk zasilania umożliwia wyłączenie komputera polowego, wstrzymywanie jego pracy lub resetowanie urządzenia.

Za pomocą przycisków klawiatury i ikon również można przywrócić ustawienia fabryczne. Poniżej opisano instrukcje dla tych czynności.

### Wyłączanie komputera

Gdy urządzenie jest wyłączane następuje zamknięcie wszystkich programów i wyłączenie zasilania wszystkich podzespołów komputera, z wyjątkiem zegara w czasie rzeczywistym. W przeciwieństwie do trybu wstrzymania pracy, przy ponownym włączeniu następuje resetowanie urządzenia. Wszystkie niezapisane dane zostaną utracone.

Aby oszczędzać akumulator, zaleca się wyłączenie urządzenia, gdy pozostaje ono nieużywane przez dwa tygodnie lub dłużej.

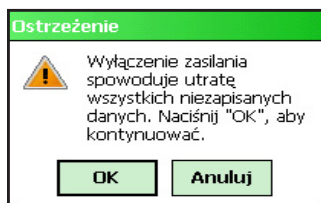
Aby wyłączyć komputer polowy,

1. Zapisz wszystkie otwarte pliki i zamknij wszystkie pracujące programy.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż zostanie wyświetlone menu przycisku zasilania.



*Uwaga: Komputer polowy nie może być wyłączony, gdy znajduje się pod ładowarką.*

- Wybierz *Power Off* (Wył). Zostanie wyświetlone okno dialogowe z ostrzeżeniem. Wybierz *OK*.



Aby włączyć komputer polowy, przytrzymaj przycisk zasilania, aż zostanie podświetlony ekran komputera.

*Uwaga: Po włączeniu komputera polowego zostanie wyświetlony ekran z ustawieniami akumulatora (Battery Settings).*

### **Zawieszanie pracy urządzenia**

Zawieszenie pracy komputera polowego różni się od wyłączenia urządzenia. Po zawieszeniu pracy komputera polowego, komputer przechodzi w stan uśpienia, natomiast po wybudzeniu urządzenie powraca do czynności, które były wykonywane przed zawieszeniem pracy. W czasie zawieszenia pracy jest pobierana pewna ilość energii z akumulatora.

Zaleca się, aby zawieszać pracę komputera, jeśli użytkownik planuje wyłączyć urządzenie na mniej, niż 2 tygodnie natomiast komputer polowy znajduje się pod ładowarką w ciągu nocy oraz weekendów.

Aby zawiesić pracę urządzenia, naciśnij krótko i zwolnij przycisk zasilania. Aby przywrócić pracę urządzenia, należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania.

### **Resetowanie urządzenia**

Aby zresetować komputer polowy, należy wykonać poniższe czynności:

- Zapisz wszystkie otwarte pliki i zamknij wszystkie pracujące programy.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż zostanie wyświetlone menu przycisku zasilania.
- Wybierz *Reset*.

Jeśli komputer zablokował się, można zresetować urządzenie naciskając przycisk zasilania przez 10 sekund, aż zostanie wyłączony ekran urządzenia. Po kilku sekundach komputer uruchomi się ponownie.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne oraz ikony w komputerze polowym, należy wykonać poniższe czynności.



**PRZESTROGA:** Przywrócenie ustawień fabrycznych komputera polowego spowoduje trwałe usunięcie danych zapisanych w komputerze polowym oprogramowania zainstalowanego przez użytkownika oraz wszelkich zmian dokonanych w komputerze polowym (łącznie ze zmianami ustawień).

1. Na nośniku zewnętrznym lub komputerze stacjonarnym zapisz kopię zapasową danych, które chcesz przeinstalować na urządzeniu komputerze polowym.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania do momentu wyświetlenia menu przycisk zasilania.
3. Wybierz Reset i szybko naciśnij oraz przytrzymaj przyciski Ctrl + Alt + Del. Pojawia się pasek postępu. Trzymaj wciśnięte przyciski do momentu wyświetlenia drugiego znaczka na pasku postępu.

Dane i oprogramowanie zapisane na nośniku wymiennym (Micro SD lub PC card) nie są usuwane w trakcie resetu. Może wystąpić konieczność reinstalacji oprogramowania na komputerze polowym po przywróceniu ustawień fabrycznych.

## Użycie rysika

Poniżej podano instrukcje do zadań wykorzystujących posługiwanie się rysikiem.

Aby wykonać te zadania . . .	Postępuj wg instrukcji
Wybierz element	Wybierz jeden raz rysikiem.
Otwórz element lub plik	Wybierz element lub plik dwa razy rysikiem.
Otwórz menu kontekstowe elementu	Wybierz i przytrzymaj rysik na elemencie. Zostanie wyświetlone menu kontekstowe.
Wycinanie lub kopiowanie	Wybierz i przytrzymaj rysik, aż zostanie wyświetlone menu kontekstowe. Wybierz <i>Cut</i> (Wytnij) lub <i>Copy</i> (Kopiuj).
Wklejanie	Wybierz i przytrzymaj rysikiem obszar, w którym chcesz wkleić dane. Wybierz <i>Paste</i> (Wklej) z wyświetlonego menu kontekstowego.
Przeciąganie i upuszczanie	Przeciągnij i upuść element w miejscu docelowym. Unieś rysik.
Wybór wielu elementów	Przeciągnij rysik nad elementami.

## Użycie ekranu dotykowego

W bieżącym rozdziale omówiono metody zabezpieczania, kalibracji i wyłączenia ekranu dotykowego.

### Zabezpieczanie ekranu dotykowego

Ekran dotykowy jest uszczelniony w celu zapewnienia ochrony przed pyłem i wodą. Aby chronić ekran dotykowy, zaleca się stosowanie osłony ekranu dotykowego.

### Kalibracja ekranu dotykowego

Jeśli ekran dotykowy nie jest skalibrowany odpowiednio do pracy z rysikiem, należy ręcznie skalibrować ekran dotykowy wykonując poniższe czynności:

1. Wybierz *Start > Settings (Ustawienia) >* i zakładkę *System*.



2. Przewiń w dół i wybierz ikonę ekranu.
3. Po wyświetleniu ikony ekranu Wybierz *Align Screen (Wyrównaj ekran)*.
4. Wykonuj instrukcje wyświetlane dla kalibracji ekranu dotykowego.
5. Po kalibracji ekranu dotykowego ponownie zostanie wyświetlone okno ekranu (Screen). Wybierz *OK*, aby opuścić ekran.

### Wyłączenie ekranu dotykowego

Aby wyłączyć lub włączyć ekran dotykowy, naciśnij NIEBIESKI przycisk *Shift*, a następnie przycisk *TS*.

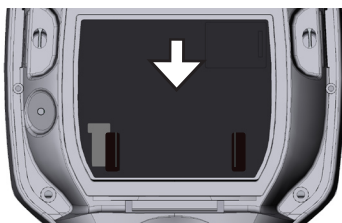
## Karty PC

Karta PC może być wykorzystywana do rozszerzenia pamięci i funkcji peryferyjnych komputera polowego. Gniazdo na kartę PC obsługuje karty SD lub CF z adapterem (opcjonalne akcesorium dla kart CF).

### Instalacja karty PC

Aby zainstalować kartę PC, wykonaj poniższe czynności:

1. Za pomocą wkrętaka otwórz tylną pokrywę.
2. Wprowadź kartę do gniazda, frontem karty skierowanym w górę. Delikatnie pchnij do oporu.



3. Zamknij pokrywę gniazda karty i ponownie zamontuj tylną pokrywę.

*Uwaga: Przy wkładaniu i wyjmowaniu kart należy zachować uwagę. Użycie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie karty lub napędu karty.*

### Wymowienia karty PC

Aby wyjąć kartę PC, wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności. W kroku 2, pchnij przycisk wysuwania, chwyc kartę i ją wyjmij.

## Micro Karty Micro SD

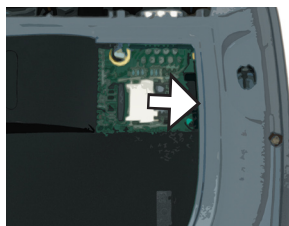
Uchwyt karty Micro SD znajduje się z tyłu urządzenia.

- ⚠ Przewaga:** Nieprawidłowa instalacja karty może skutkować usterką urządzenia, która nie podlega gwarancji.

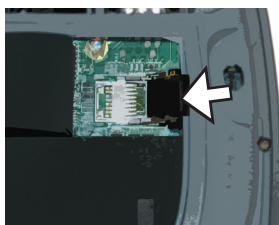
## Instalacja karty Micro SD

Aby zainstalować kartę Micro SD, wykonaj poniższe czynności:

1. Za pomocą śrubokręta otwórz tylną pokrywę.
2. Delikatnie unieś klapkę znajdującą się w prawym górnym rogu osłony płyty.
3. Przesuń uchwyt karty Micro SD w prawo, aby go otworzyć.



4. Wsuń kartę Micro SD do gniazda, złącza karty muszą być skierowane w dół, na zewnątrz.



**⚠ Przystroga:** Nie umieszczaj karty Micro SD bezpośrednio w gnieździe płyty lub czytniku kart, ponieważ karta może zostać uszkodzona.

5. Delikatnie zamknij zaślepkę i przesuń w lewo, aby ją zablokować.
6. Zamknij klapkę w osłonie płyty i ponownie zamontuj tylną osłonę.
7. W celu rozpoznania karty przez urządzenie wstrzymaj i wznów działanie lub zresetuj komputer polowy.

## Wymywanie karty Micro SD

Aby wyjąć kartę Micro SD, wykonaj czynności opisane powyżej (od kroku 6) w odwrotnej kolejności.





# 5

## Programy i ustawienia

- 34 *Objaśnienie ekranu z ustawieniami dziennymi (Today screen)*
- 35 *Wprowadzanie danych*
- 37 *Rozpoznawanie ikon stanu*
- 38 *Rozpoznawanie przycisków programowych*
- 38 *Regulacja wyświetlacza (podświetlenie)*
- 40 *Wykonywanie zwykłych zadań za pomocą komputera polowego*
- 43 *Używanie pomocy w komputerze polowym*
- 44 *Kopiowanie danych*
- 48 *Połączenie z komputerem biurkowym*
- 48 *Informacje dla deweloperów oprogramowania*



Komputer polowy pracuje z systemem operacyjnym Windows Mobile® 6. W bieżącym rozdziale omówiono zasady używania systemu Windows Mobile® 6.

## Objaśnienie ekranu z ustawieniami dziennymi (Today Screen)

Ekranu z ustawieniami dziennymi (Today Screen) jest domyślnym ekranem wyświetlanym, gdy urządzenie jest włączone. Na ekranie z ustawieniami dziennymi (Today Screen) możesz zobaczyć, lub wybierać:

- Dzisiejszą datę (Today's date)
- Informacje o właścicielu sprzętu (Owner information)
- Komunikaty (Messages)
- Zadania (Tasks)
- Zbliżające się zadania (Upcoming appointments)

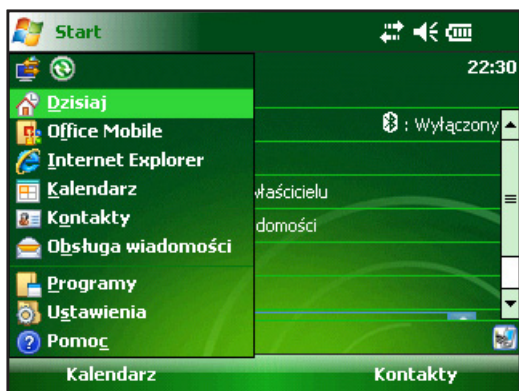


Ekran z ustawieniami dziennymi umożliwia również zablokowanie i odblokowanie urządzenia. Zablokowanie urządzenia uniemożliwia łatwe wykasowanie danych.

Aby zablokować urządzenie, Wybierz rysikiem napis „Device unlocked” (Urządzenie odblokowane), Aby odblokować urządzenie, Wybierz rysikiem napis „Unlock” (Odblokuj) na dwóch wyświetlonych ekranach.

## Użycie menu Start

Menu Start zapewnia dostęp do wszystkich aplikacji zainstalowanych w systemie Windows Mobile®. Zapewnia również dostęp do plików, programów lub ustawień systemu.



Aby uzyskać dostęp do menu Start, wybierz rysikiem ikonę menu Start w górnym lewym rogu ekranu i naciśnij przycisk menu Start na klawiaturze. Zostanie wyświetlone menu Start zapewniające dostęp do programów, ustawień i innych menu.

## Wprowadzanie danych


W dolnej części wyświetlacza znajduje się ikona do wprowadzania danych. Po stuknięciu ikony rysikiem można wprowadzać dane za pomocą rysiku. W szczególności, użytkownik uzyskuje możliwość:




Wyboru znaków alfanumerycznych z wyświetlanej na ekranie klawiatury (domyślna metoda wprowadzania danych).



Użycia funkcji *rozpoznawania pisma* (Letter Recognizer). W tej metodzie wprowadzania danych rozpoznawane są znaki pisane rysikiem.

 Wprowadzanie tekstu za pomocą funkcji *rozpoznawania bloków* (Block Recognizer). Ta funkcja umożliwia rozpoznawanie znaków pisanych jednym pociągnięciem rysika.

 Użycia funkcji *rozpoznawania pisma ręcznego* (Transcriber), program umożliwia wprowadzanie danych za pomocą pisma odręcznego - kursywy, liter drukowanych lub mieszanych stylów pisma.

*Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji na temat poszczególnych metod, przejdź do zakładki Start > Settings (Ustawienia) > Input (Wprowadzanie danych) i wybierz metodę wprowadzania danych z okna wprowadzania danych (Input).*

Gdy chcesz wprowadzić dane, możesz zmienić domyślnie ustawioną metodę wprowadzania danych (klawiaturę) wykonując poniższe czynności:

1. Po środku w dolnej części ekranu Wybierz rysikiem strzałkę obok ikony metody wprowadzania danych (jak pokazano). Jeśli strzałka wyboru nie jest wyświetlona, Wybierz rysikiem ikonę metody wprowadzania danych.







2. Zostanie wyświetlone menu metod wprowadzania danych. Wybierz rysikiem metodę wprowadzania danych z wyświetlonej listy.



3. Wprowadź tekst za pomocą wybranej metody.

## Rozpoznawanie ikon stanu

Ikony stanu zapewniają informację o stanie pracy komputera polowego. Ikony stanu i ich funkcje przedstawiono w poniższej tabeli.

Icon	Name	Funkcja
	Wskaźnik ładowania.	Informuje użytkownika, że urządzenie jest ładowane.
	Głośnik.	Do regulacji głośności.
	Pojemność baterii.	Zapewnia dostęp do ekranu z ustawieniami ładowarki.
	Ekran dotykowy jest wyłączony.	Do wyłączenia ekranu dotykowego

Aby uzyskać informacje o dodatkowych ikonach i ich funkcjach, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz rysikiem *Start > Help* (Pomoc).
2. Wybierz zakładkę *Contents* (Spis treści) zlokalizowaną w dolnym lewym rogu.
3. Dotknij *Rozpocznij korzystanie z komputera polowego > Co oznaczają te ikony?*

## Rozpoznawanie przycisków programowych

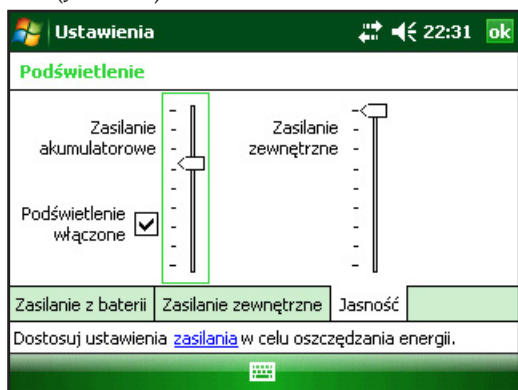
Odpowiednie przyciski programowe są wyświetlane jako słowa, przyciski lub zakładki w pasku menu. Wybór tych przycisków powoduje wykonanie odpowiednich funkcji lub otworzenie menu. Przyciski programowe można zobaczyć na ekranie z ustawieniami dziennymi (Today Screen).



## Regulacja wyświetlacza (podświetlenie)

Domyślnie podświetlenie jest ustawione na „jasno”, gdy urządzenie działa na zasilaniu zewnętrznym. W trakcie zasilania akumulatorowego, domyślnie podświetlenie jest wyłączone w celu oszczędzania energii akumulatora. Te ustawienia można regulować wykonując poniższe czynności:

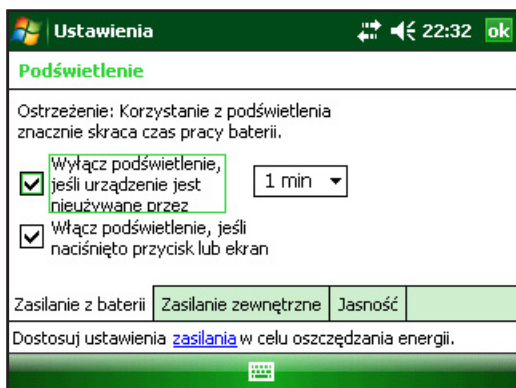
1. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia) > System > Brightness (Jasność)*.
2. Wybierz zakładkę *Battery Power (Zasilanie z akumulatora)*, jeśli jeszcze nie jest wybrana. Zostanie wyświetlone okno *Brightness (Jasność)* dla zasilania z akumulatora.



3. Możesz włączyć podświetlenie i regulować jego jasność przesuwając suwak opcji Zasilanie akumulatorowe lub Zasilanie zewnętrzne w górę lub w dół.

### Regulacja podświetlenia zegara

Domyślnie, podświetlenie zegara wyłącza się po czasie 1 minuty bez aktywności. Aby wyregulować czas, po jakim wyłączy się podświetlenie zegara, wykonaj poniższe czynności:



1. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia) > System > Backlight (Tło)*. Zostanie wyświetlone okno z ustawieniami tła. Aby zmienić ustawienia zegara dla zasilania zewnętrznego, wybierz rysikiem zakładkę *External Power (Zasilanie zewnętrzne)*.
2. Wybierz lub usuń zaznaczenie dla dwóch opcji.
3. Jeśli zaznaczysz pierwszą opcję, wybierz czas, po jakim zostanie wyłączone podświetlenie tła.

### Regulacja kontrastu i jasności

Wyświetlacz monochromatyczny komputera polowego ma możliwość regulacji kontrastu. Wyświetlacz kolorowy komputera polowego ma możliwość regulacji jasności.

Naciśnij POMARAŃCZOWY przycisk Shift, a następnie przycisk F4 aby zmniejszyć, lub F5 aby zwiększyć kontrast lub jasność.

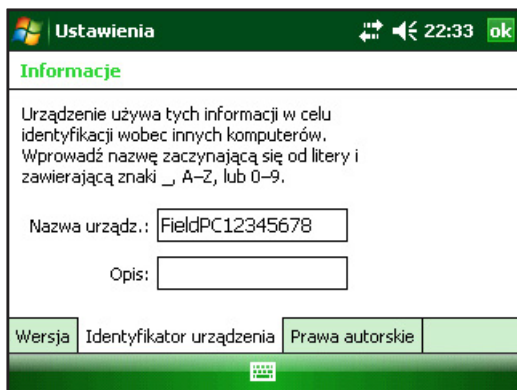
## Wykonywanie zwykłych zadań za pomocą komputera polowego

### Tworzenie nazwy komputera polowego

Zaleca się, aby użytkownik nadał nazwę komputerowi polowemu, aby urządzenia zewnętrzne, jak np komputer biurowy lub urządzenia wykorzystujące bezprzewodową technologię Bluetooth® mogły odróżniać poszczególne urządzenia. Komputer polowy jest sprzedawany z nazwą „FieldPCxxxxxxx” („Komputerpolowyxxxxxxx”), gdzie xxxxxxxx oznacza numer seryjny komputera.

Aby utworzyć inną nazwę, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia) > Systems*.
2. Wybierz rysikiem *About (Informacja o)*.
3. Wybierz zakładkę *Device ID (ID urządzenia)* w dolnej części ekranu.



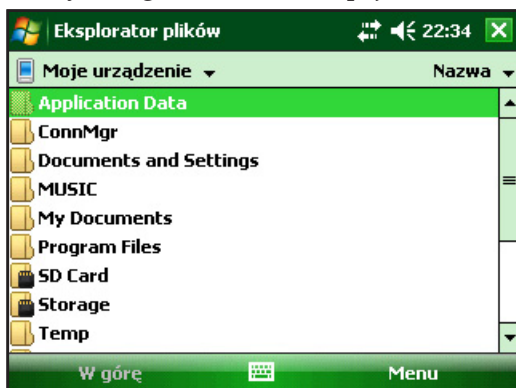
4. Wprowadź nową nazwę urządzenia.



## Przeglądanie plików (Eksplorator)

Aby przejrzeć pliki przechowywane w komputerze polowym, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz rysikiem *Start > Programs (Programy) > File Explorer (Eksplorator)*. Zostanie wyświetlone okno Eksploratora.
2. Jeśli chcesz, aby na ekranie nie była wyświetlana zawartość nośnika w napędzie, wybierz rysikiem rozwijane menu w górnym lewym rogu i zaznacz tę opcję.




3. Między katalogami z plikami możesz przechodzić wybierając rysikiem foldery lub pliki. Jeśli chcesz przejść na wyższy poziom, wybierz rysikiem przycisk *Up (W górę)* w dolnej części ekranu.
4. Używaj przycisku *Menu* w dolnej części ekranu, aby manipulować plikami.



## Aplikacje i Menedżer zadań

### Zamykanie nieużywanych programów

Menadżer zadań jest używany do zamykania nieużywanych programów, aby nie obciążać pamięci komputera polowego. Zaleca się, aby zamykać wszystkie nie używane w danej chwili programy.

Uwaga: Wybierając rysikiem  w górnym prawym rogu okna programu powoduje się tylko minimalizację okna, natomiast program nadal pracuje w tle.

Aby zamknąć jeden lub więcej pracujących programów, wykonaj poniższe czynności:

1. Przejdź do *Start > Programs (Programy) > Task Manager (Menadżer zadań)*.



Aplikacja	Pamięć	CPU
Wprowadzenie	1,13 M	0 %
ActiveSync	952 K	0 %
Eksplorator plików	116 K	0 %
Udostępn. Internetu	108 K	0 %
Menedżer zadań	88,0 K	0 %

2. Wybierz program(y), które chcesz zamknąć.
3. Wybierz rysikiem *End Task (Koniec zadania)*.

### Przełączanie między pracującymi programami

Aby przełączyć między programami pracującymi w komputerze polowym, wykonaj poniższe czynności za pomocą menadżera aplikacji:

1. Wybierz program, na który chcesz przełączyć.
2. Wybierz rysikiem przycisk *Menu*, następnie *Switch To*. Program zostanie wyświetlony w pierwszym planie.

### Przeglądanie alokacji pamięci dla programów

Aby sprawdzić, jaka ilość pamięci jest dostępna dla programów i przechowywanych danych, przejdź do menadżera aplikacji klikając ikonę w górnej części ekranu lub naciskając przycisk skrótu. Wybierz rysikiem zakładkę *Main (Główny)*.

Zostanie wyświetlony ekran z informacją na temat pamięci dostępnej dla programów i przechowywanych danych.

## Używanie pomocy w komputerze polowym

Z każdego ekranu komputera polowego użytkownik ma zapewniony dostęp do plików z pomocą. System Windows Mobile® zapewnia pomoc związaną System Windows Mobile tematycznie; informacje wyświetlane na ekranie pomocy są bezpośrednio związane z wykonywanym zadaniem.

Aby uzyskać dostęp do plików pomocy, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz rysikiem *Start > Help* (Pomoc).
2. Wybierz opcję z wyświetlanego menu pomocy.

*Uwaga: Jeśli temat, którego potrzebujesz, nie został wyświetlony, zastosuj jedną z opcji:*

**Opcja 1:** Wybierz *Contents* w dolnej części ekranu. Zostanie wyświetlony spis treści. Wybierz rysikiem żądany element.

**Opcja 2:** Wybierz *Search* (Wyszukaj) w dolnej części ekranu. Funkcja wyszukiwania umożliwia wyszukanie określonego tematu wg ustawionych kryteriów wyszukiwania.

**Opcja 3:** Jeśli chcesz uzyskać pomoc odnośnie konkretnego programu zainstalowanego w urządzeniu przenośnym, najpierw otwórz program, następnie wybierz rysikiem *Start > Help* (Pomoc). Zostanie wyświetlone menu pomocy z zagadnieniami dotyczącymi danego programu.

*Uwaga: Jeśli potrzebujesz więcej informacji, niż podano w plikach pomocy, odwiedź witrynę internetową firmy Microsoft pod adresem [www.microsoft.com/mobile](http://www.microsoft.com/mobile).*

## Kopia bezpieczeństwa danych

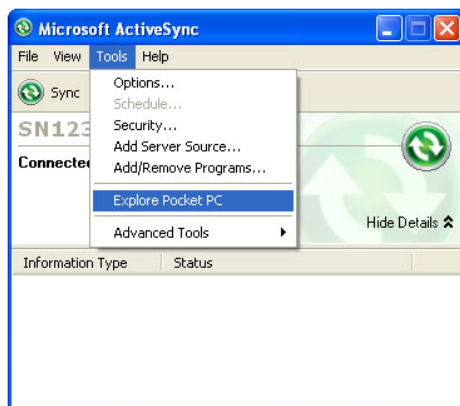
Komputer polowy został zaprojektowany tak, aby chronić dane użytkownika. Jednakże, nadal zaleca się, aby regularnie wykonywać kopie bezpieczeństwa zapisując dane w komputerze biurkowym lub na karcie PC lub SD.

### Kopiowanie danych do komputera biurkowego

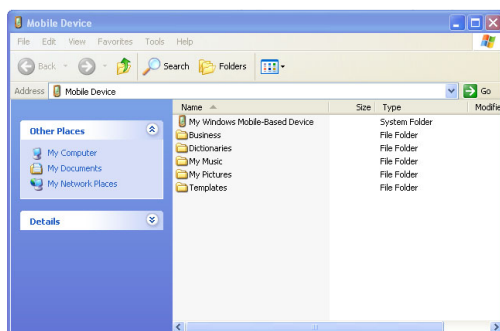
Aby skopiować pliki z komputera polowego do komputera biurkowego, wykonaj poniższe czynności:

**Użycie aplikacji ActiveSync® (Windows® 2000 i Windows® XP)**

1. Ustal połączenie ActiveSync®.
2. W oknie ActiveSync komputera biurkowego kliknij *Tools* (Narzędzia) > *Explore Pocket PC* (Eksploruj pakiet PC).



3. Zostanie wyświetlone nowe okno, w którym należy wskazać katalog dla komputera polowego.



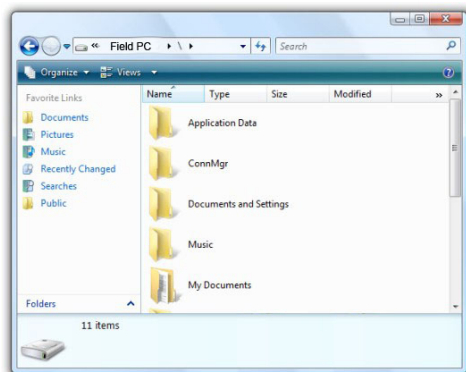
4. Wybierz pliki w komputerze polowym, które chcesz skopiować.
5. Skopiuj pliki wybierając *Edit* (Edytuj) > *Copy* (Kopiuj) lub wybierając z menu pod prawym przyciskiem myszy *Copy* (Kopiuj).
6. Wklej pliki w komputerze biurkowym.

### **Użycie aplikacji Windows Mobile® Device Center (Windows 7 i Windows Vista™)**

1. Wznów połączenie Centrum obsługi urządzeń z systemem Windows Mobile®.
2. W oknie wyświetlanym w komputerze biurkowym kliknij *File Management* (Zarządzanie plikami).



3. Zostanie wyświetlone nowe okno, w którym należy wskazać katalog dla komputera polowego.



4. Wybierz pliki w komputerze polowym, które chcesz skopiować.
5. Skopiuj pliki wybierając *Edit* (Edytuj) > *Copy* (Kopiuj) lub wybierając z menu pod prawym przyciskiem myszy *Copy* (Kopiuj).
6. Wklej pliki w komputerze biurkowym.

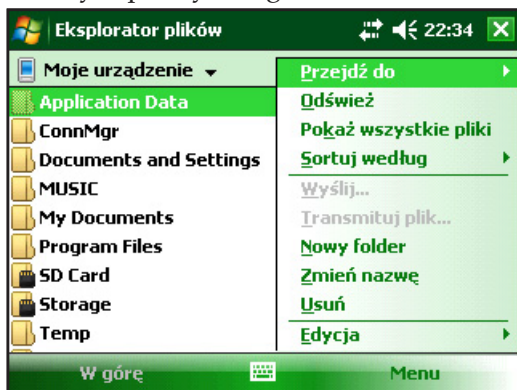
### Kopiowanie danych

Aby skopiować dane z jednego katalogu do drugiego (również na kartę i z karty pamięci), wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz *Start* > *Programs* (Programy) > *File Explorer* (Eksplorator).
2. W rozwijanym menu w lewym górnym rogu ekranu zostanie wyświetlona lista katalogów z plikami. Wybierz katalog, z którego chcesz skopiować pliki.



- Wybierz pliki, które chcesz skopiować i wybierz rysikiem *Menu* w dolnym prawym rogu ekranu.



- Wybierz rysikiem opcję *Edit* (Edytuj).



- Wybierz *Copy* (Kopiuj) z podmenu.
- Wybierz katalog z plikami, który chcesz skopiować.
- Aby wkleić pliki, wybierz rysikiem przycisk *Menu*, następnie wybierz *Edit* (Edytuj) > *Paste* (Wklej).
- Teraz pliki znajdują się w obu katalogach.

## Połączenie z komputerem biurkowym

### **Tworzenie połączenia ActiveSync®**

Aby ustalić połączenie ActiveSync®, wykonaj poniższe czynności:

*Uwaga: W czasie połączenia można prowadzić ładowanie akumulatora komputera polowego.*

1. Podłącz przewód do komunikacji z urządzeniem końcowym USB (kończącym klientem USB) (mini B) do komputera polowego.
2. Podłącz drugi koniec przewodu USB (rozmiar normalny A) do komputera biurkowego. Aplikacja ActiveSync® ustali automatycznie połączenie między komputerem polowym i komputerem biurkowym.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera biurkowego.

*Uwaga: Do podłączenia komputera polowego wymagana jest aplikacja Microsoft ActiveSync® 4.5 lub wersje późniejsze.*

### **Tworzenie połączenia Windows Mobile® Device Center**

Aby ustalić połączenie Windows Mobile® Device Center należy wykonać poniższe czynności.

1. Podłącz przewód USB (rozmiar normalny A) do wolnego gniazda USB w komputerze biurkowym.
2. Podłącz drugi koniec przewodu USB do komunikacji z urządzeniem końcowym USB (kończącym klientem USB) (mini B) do komputera polowego. Aplikacja Windows Mobile Device® Center zostanie automatycznie uruchomiona.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

### **Informacje dla deweloperów oprogramowania**

Informacje dla deweloperów oprogramowania i programistów zamieszczono w witrynie internetowej Microsoft. Informacje dla komputera polowego znajdują się pod adresem [www.junipersys.com](http://www.junipersys.com).



# 6

## Bezprzewodowa komunikacja Bluetooth®

50 *Sterowniki i profile Bluetooth®*

56 *Obsługiwane profile Bluetooth®*



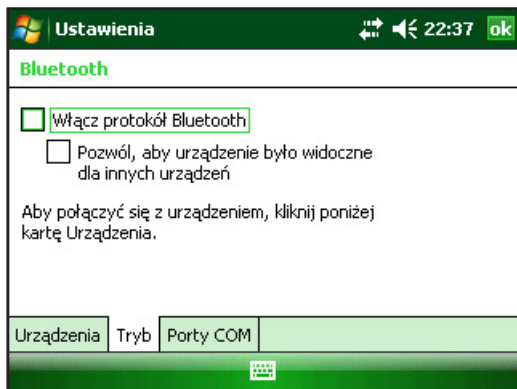
W bieżącym rozdziale omówiono różne sterowniki Bluetooth i profile tworzone w czasie rozpoznania. Nie każdy komputer polowy jest wyposażony w zintegrowany moduł Bluetooth - radio.

## Sterowniki Bluetooth® i profile

Sterowniki Microsoft® Bluetooth zostały zainstalowane fabrycznie w komputerze polowym. Sterowniki te obsługują następujące profile: port szeregowy, transfer plików, sterowanie audio/wizualne, Dial-up Networking (DUN), Object Push Profile (OPP), urządzenia interfejsu HID oraz protokół A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

## Identyfikacja stanu zasilania modułu Bluetooth za pomocą menedżera urządzeń bezprzewodowych (Wireless Manager)

Domyślnie, moduł Bluetooth jest wyłączony. Jeśli po włączeniu modułu Bluetooth użytkownik zawiesi pracę urządzenia, moduł Bluetooth zostanie wyłączony, aby oszczędzać akumulator. Po wznowieniu pracy komputera polowego, moduł Bluetooth zostanie włączony automatycznie. Aby określić stan zasilania modułu Bluetooth, wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia) > Connections (Połączenia) > Bluetooth > Mode (Tryb)*.



## Wykrywanie komputera polowego przez inne urządzenia

Aby umożliwić innym urządzeniom wykorzystującym bezprzewodową technologię Bluetooth wykrycie komputera polowego i komunikację z nim, użytkownik musi wybrać opcję komputera polowego pozwalającą na wykrycie go przez inne urządzenia i ustalenie rozpoznania z innymi urządzeniami.

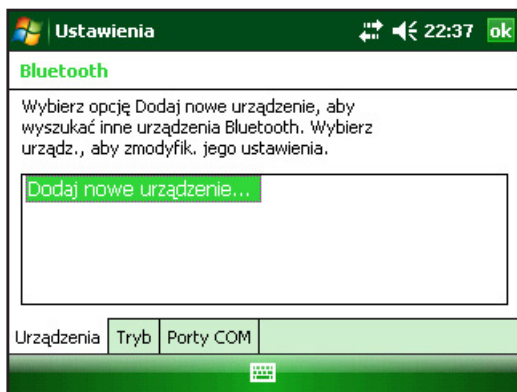
Wykonaj poniższe czynności, aby komputer połowy był wykrywalny dla innych urządzeń:

1. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia) > Connections (Połączenia)*.
2. Wybierz rysikiem *Bluetooth*.
3. Zaznacz opcję *Turn on Bluetooth (Włącz Bluetooth)*, następnie wybierz *Make this device discoverable to other devices (Zrób urządzenie wykrywalnym dla innych urządzeń)*.

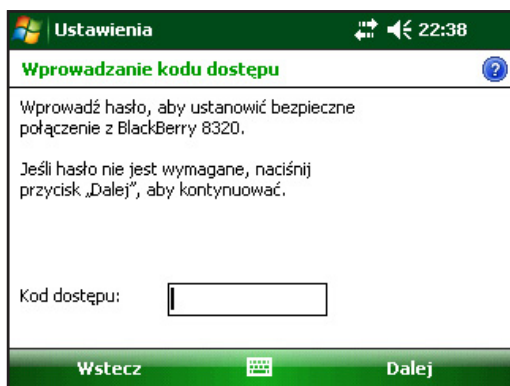
### Tworzenie rozpoznania Bluetooth

Rozpoznanie następuje między komputerem połowym i innym urządzeniem wykorzystującym bezprzewodową technologię *Bluetooth*, aby w bezpieczny sposób przenieść informacje. Aby ustalić rozpoznanie, wykonaj poniższe czynności:

1. Sprawdź, czy obydwa urządzenia są włączone, wykrywalne i czy znajdują się w odległości nie większej, niż 30 stóp od siebie.
2. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings (Ustawienia)*, następnie wybierz zakładkę *Connections (Połączenia)*.
3. Wybierz rysikiem zakładkę *Bluetooth > Devices (Urządzenia Bluetooth) > Add New Device (Dodaj nowe urządzenie)*. Komputer wyszukuje inne urządzenia Bluetooth i wyświetla listę wykrytych urządzeń.



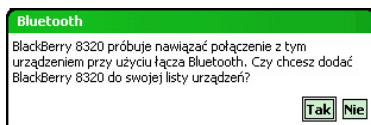
4. Wyświetlana jest nazwa urządzenia Bluetooth. Wybierz rysikiem nazwę, następnie *Next* (Dalej).



5. Jeśli urządzenie Bluetooth ma przypisany klucz, wprowadź numer. Jeśli urządzenie nie jeszcze przypisanego klucza, ale klucz jest wymagany, wprowadź klucz alfanumeryczny w komputerze polowym, od 1 do 16 znaków. Wybierz rysikiem *Next* (Dalej).

*Uwaga: Jeśli nie jesteś pewny, czy twoje urządzenie Bluetooth wymaga klucza alfanumerycznego lub jeśli urządzenie ma już przypisany taki klucz, sprawdź dokumentację dla użytkownika urządzenia Bluetooth.*

**Ważne:** Jeśli urządzenie Bluetooth nie wymaga klucza alfanumerycznego, pozostaw puste pole z miejscem do wprowadzenia klucza i wybierz rysikiem *Next* (Dalej). Zostanie wyświetlony komunikat z pytaniem, czy dodać urządzenie do listy urządzeń. Wybierz *No* (Nie) i przejdź do kroku 7.



*Uwaga: Wybierz *No* (Nie), jeśli zostaniesz zapytany czy na stałe dodać urządzenie do listy urządzeń; po wybraniu *Yes* (Tak) zostaniesz przeniesiony do ekranu z polem do wprowadzenia klucza alfanumerycznego.*

6. Wprowadź taki sam klucz alfanumeryczny w urządzeniu Bluetooth, jeśli jest to wymagane.
7. Na ekranie Partnership Settings (Ustawienia rozpoznania) komputera polowego możesz przypisać nową nazwę do urządzenia Bluetooth w opcji *Display Name* (Wyświetl nazwę).
8. Wybierz żadaną usługę z okna Services (Usługi), następnie wybierz rysikiem *Finish* (Zakończ).

### **Aplikacje Bluetooth Virtual COM Port**

Niektóre aplikacje wykorzystują wirtualne porty szeregowy COM w czasie połączenia Bluetooth. Aby połączenia dla takich aplikacji były możliwe, należy najpierw zainstalować wirtualny port szeregowy COM (Virtual COM Port) w komputerze polowym. Po utworzeniu, port wirtualny będzie używany jak każdy inny port COM. Na przykład, wirtualny szeregowy port COM może być używany dla aplikacji połączonych z odbiornikiem GPS.

Po ustawieniu wirtualnego szeregowego portu COM należy określić, czy port COM jest portem wychodzącym, czy wchodzącym.

Wychodzący port COM oznacza, że komputer polowy będzie inicjalizował komunikację z innymi urządzeniami. Na przykład, jeśli używany jest odbiornik Bluetooth GPS, komputer polowy wysyła żądanie danych; dlatego wirtualny port COM realizujący połączenie z odbiornikiem powinien być wychodzącym portem COM.

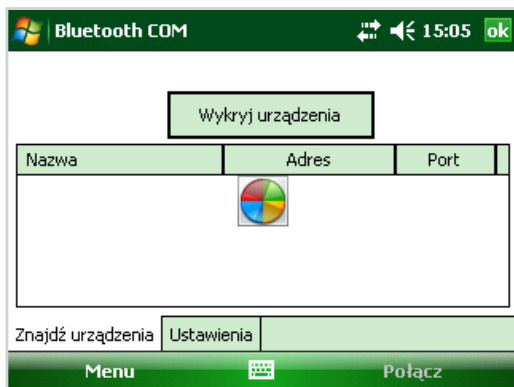
Wchodzący port COM oznacza, że inne urządzenie będzie inicjalizować komunikację z komputerem polowym. Na przykład, komputer biurkowy może inicjalizować połączenie Bluetooth ActiveSync połączenie z komputerem polowym przez wirtualny port COM.

Więcej informacji na temat wychodzących i wchodzących portów COM podano w następnych rozdziałach.

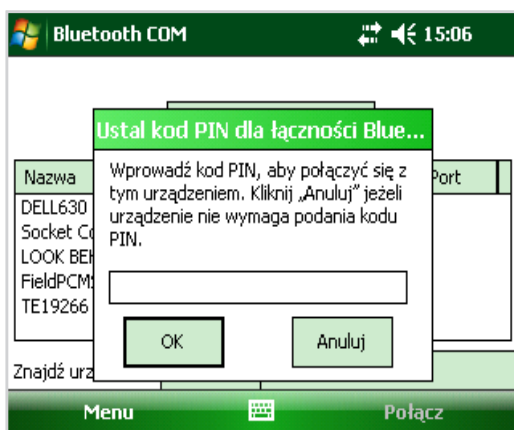
### Panel sterowania urządzeń szeregowych (COM)

Aby skonfigurować port COM Bluetooth, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz opcję *Start > Ustawienia > Połączenia > Bluetooth COM*. Wyświetlony zostanie następujący ekran konfiguracji Bluetooth COM. Wybierz opcję Wykryj urządzenia.



2. Wyświetlona zostanie lista wykrytych urządzeń. Z listy wybierz urządzenie, z którym chcesz połączyć się i dotknij opcję *Połącz*. Port COM zostaje automatycznie przypisany do urządzenia. Możesz wybrać inny port COM.
3. Komputer polowy automatycznie próbuje wykryć kod PIN. Wprowadzenie kodu PIN może być konieczne.



4. Połączenie przez port COM powinno zostać ustanowione.

## Obsługiwane profile Bluetooth®

W poniższym rozdziale opisano profile *Bluetooth*® rozpoznawane przez sterowniki Microsoft zainstalowane w komputerze polowym. Sterowniki określają z jakimi urządzeniami może komunikować się komputer polowy.

*Uwaga: Karty Bluetooth nie są rozpoznawane przez komputery polowe wyposażone w zintegrowany moduł Bluetooth.*

W niniejszym rozdziale podzielono profile Bluetooth i opisano je skrótowo. Podano również instrukcje tworzenia rozpoznania dla każdego profilu Bluetooth.

- *Profil Bluetooth SPP (Serial Port Profile)*. podobnie jak łącze szeregowo, profil ten działa jak łącze między dwoma urządzeniami takimi jak komputer polowy i odbiornik GPS, wykorzystujące porty wirtualne (Porty wirtualne opisano w poprzednim rozdziale).
- *Profil Bluetooth DUN (Dial-Up Networking)*. Profil ten umożliwia połączenie z komputerem za pomocą telefonu komórkowego lub modemu obsługującego Bluetooth.
- *Profil Bluetooth HID (Human Interface Device)*. Profil ten umożliwia komunikację między komputerem polowym i klawiaturą lub myszą Bluetooth.

- *Profil Bluetooth OPP* (Object Push Profile). Profil ten umożliwia wymianę plików i danych audio, kart biznesowych, zadań i kontaktów. Działa podobnie jak znany profil Object Exchange Profile (OBEX).
- *Profil Bluetooth A2DP* (Advanced Audio Distribution). Profil ten zapewnia wysoką zgodność stereo danych audio wysyłanych do słuchawek i mikrofonów z funkcją Bluetooth.
- *Profil Bluetooth FTP* (File Transfer Profile). Profil ten umożliwia przenoszenie plików między komputerami ręcznymi i komputerami biurkowymi.
- *Profil Bluetooth Audio/Video Control*. Profil ten umożliwia sterowanie odbiornikiem audio i takie funkcje jak start, zatrzymanie, odtwarzanie poprzedniej ścieżki, odtwarzanie następnej ścieżki oraz regulację głośności.

### **Profil Bluetooth SPP (Serial Port Profile)**

W rozdziale omówiono sposoby:

- komunikacji z innym urządzeniem obsługującym profil SPP
- konfiguracji aplikacji ActiveSync® w celu synchronizacji z profilem SPP
- połączenia z komputerem biurkowym wyposażonym w klucz sprzętowy Bluetooth
- drukowania danych z komputera polowego za pomocą drukarki z funkcją Bluetooth z wykorzystaniem profilu SPP

### ***komunikacji z innym urządzeniem obsługującym SPP***

W celu komunikacji z innym urządzeniem obsługującym SPP należy wykonać poniższe czynności.

1. W komputerze polowym wybierz rysikiem ikonę menedżera urządzeń bezprzewodowych Wireless Manager, aby sprawdzić, czy moduł Bluetooth jest włączony i czy komputer polowy jest wykrywalny dla innych urządzeń.
2. W menedżerze urządzeń bezprzewodowych Wireless Manager, wybierz rysikiem zakładkę *Menu > Bluetooth Settings* (Ustawienia Bluetooth) > *Device* (Urządzenia) > *New partnership* (Nowe rozpoznanie).
3. Wybierz urządzenie docelowe, następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej), aby utworzyć rozpoznanie Bluetooth z docelowym urządzeniem. *Uwaga: Po rozpoznaniu z urządzeniem, urządzenie automatycznie zostanie wyświetlone na liście urządzeń Bluetooth. Nie ma potrzeby ponownego rozpoznania.*



4. Wprowadź klucz alfanumeryczny w komputerze polowym i w urządzeniu. (Dokładne informacje sprawdź w dokumentacji urządzenia. Jeśli urządzenie nie ma przypisanego klucza alfanumerycznego, wybierz rysikiem *Next* (Dalej), następnie *No* (nie).)
5. W komputerze polowym, wybierz *Serial Port* (Port szeregowy) następnie *Finish* (Zakończ).
6. Urządzenie zostaje wyświetlona lista rozpoznań.
7. Wybierz zakładkę *COM Ports* (Porty COM). Wybierz *New Outgoing Port* (Nowy port wychodzący), następnie *Next* (Dalej). Wybierz dostępny port COM.
8. **Ważne:** Usunąć wybór opcji *Secure Connection* (Bezpieczne połączenie). Usunięcie wyboru tej opcji spowoduje, że urządzenie przerwie połączenie Bluetooth tylko na żądanie użytkownika.
9. Wybierz rysikiem *Finish* (Zakończ), aby zapisać Ustawienia (Settings). Wybierz rysikiem *OK* oraz *Done* (Wykonaj), aby zamknąć menadżera urządzeń bezprzewodowych (Wireless Manager).

### ***Połączenie z komputerem biurkowym wyposażonym w klucz sprzętowy Bluetooth***

1. Wybierz opcję, aby komputer polowy był wykrywalny dla innych urządzeń.
2. Wybierz zakładkę *COM Ports* (Porty COM).
3. Wybierz *New Outgoing Port* (Nowy port wychodzący).
4. Wybierz urządzenie, następnie *Next* (Dalej).
5. Wybierz dostępny port COM.
6. **Ważne:** Usunąć wybór opcji *Secure connection* (Bezpieczne połączenie). Usunięcie wyboru tej opcji spowoduje, że urządzenie przerwie połączenie Bluetooth tylko na żądanie użytkownika.
7. Wybierz rysikiem *Finish* (Zakończ), aby zapisać swoje ustawienia (Settings).
8. W komputerze biurkowym kliknij prawym przyciskiem myszy na ikonę Bluetooth na pasku menu.
9. Wybierz *Add Bluetooth device* (Dodaj urządzenie Bluetooth).
10. Wybierz *Let me choose passkey* (Pozwól na wybór klucza).
11. Wprowadź klucz alfanumeryczny.

12. W komputerze polowym wprowadź taki sam klucz alfanumeryczny.
13. Wybierz rysikiem *Next* (Dalej), *OK* oraz *Done* (Wykonaj).

***Drukowanie danych z komputera polowego za pomocą drukarki z funkcją Bluetooth z wykorzystaniem profilu SPP Serial Port Profile***

Obecnie niewiele aplikacji Windows Mobile bezpośrednio obsługuje drukarki. Jednakże, możesz używać oprogramowania dla drukarek innych producentów, np. PrintBoy®, aby drukować dane z komputera polowego za pomocą drukarki z funkcją Bluetooth.

Przed zastosowanie oprogramowania dla drukarek, komputer musi „zobaczyć” drukarkę z funkcją Bluetooth. W tym celu wykonaj poniższe czynności:

1. W komputerze polowym sprawdź, czy moduł Bluetooth jest włączony i czy komputer polowy jest wykrywalny dla innych urządzeń.
2. W menadżerze urządzeń bezprzewodowych (Wireless Manager) wybierz rysikiem *Menu* następnie *Bluetooth Settings* (Ustawienia Bluetooth).
3. Z zakładki *Devices* (Urządzenia) wybierz *New partnership* (Nowe rozpoznanie).
4. Wybierz drukarkę, gdy zostanie wyświetlona na liście urządzeń.
5. Wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
6. Wprowadź klucz alfanumeryczny, następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
7. Wybierz *Serial Port* (Port szeregowy).
8. Z zakładki *COM Ports* (Porty COM) wybierz rysikiem *New Outgoing port* (Nowy port wychodzący).
9. Wybierz drukarkę.
10. Wybierz rysikiem *New COM port* (Nowy port COM).
11. Usuń zaznaczenie opcji *Secure Connection* (Połączenie bezpieczne).

Teraz możesz zainstalować oprogramowanie do drukarek innych producentów w komputerze polowym. Informacje na temat użytkowania oprogramowania do drukarek są zamieszczone w dokumentacji oprogramowania.

## **Profil Bluetooth DUN (Dial-Up Networking)**

Profil ten umożliwia połączenie z Internetem za pomocą połączenia Dial-Up z telefonem komórkowym lub modemem przewodowym. Instrukcje dla funkcji rozpoznawania obu typów urządzeń przedstawiono poniżej.

### ***Połączenie z Internetem za pomocą połączenia Dial-Up z telefonem komórkowym***

1. Wybierz opcję, aby telefon komórkowy był rozpoznawalny dla innych urządzeń. (Dodatkowe informacje sprawdź w dokumentacji telefonu komórkowego).
2. W komputerze polowym wybierz rysikiem ikonę menadżera urządzeń bezprzewodowych (Wireless Manager) na ekranie z ustawieniami dziennymi (Today screen).
3. Wybierz rysikiem *Menu > Bluetooth Settings* (Ustawienia Bluetooth).
4. Wybierz opcję *Turn on Bluetooth* (Włącz Bluetooth).
5. W zakładce *Devices* (Urządzenia) wybierz *New partnership* (Nowe rozpoznanie).
6. Wybierz telefon komórkowy z listy urządzeń, następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
7. Wprowadź klucz alfanumeryczny w komputerze polowym.
8. Wprowadź taki sam klucz alfanumeryczny oraz pozostałe wymagane informacje w telefonie komórkowym.
9. W komputerze polowym wybierz *Dialup Networking* (Łączenie z siecią), następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
10. Wybierz rysikiem zakładkę *Start > Settings* (Ustawienia) > *Connections* (Połączenia) > *Connections* (Połączenia).
11. Wybierz *Add a new modem connection* (Dodaj nowe połączenie z modemem).
12. Wprowadź nazwę połączenia wybierz *Bluetooth* jako modem.
13. Wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
14. Wybierz nazwę telefonu komórkowego, następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
15. Wybierz numer dostępu telefonu zgodnie ze specyfikacją dostawcy usługi. Wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
16. Wprowadź nazwę użytkownika, hasło i domenę określoną przez administratora sieci.

17. Wybierz rysikiem *Advanced* (Zaawansowane).
18. Uzupełnij pozostałe okna. Wybierz rysikiem *OK*, następnie *Done* (Wykonaj).
19. Wybierz rysikiem *Finish* (Zakończ). Teraz powinno być możliwe połączenie z Internetem z komputera polowego za pomocą połączenia dialup z telefonu komórkowego.

### **Profil Bluetooth Human Interface Device (HID)**

1. Włącz Bluetooth lub wybierz opcję, aby urządzenie było wykrywalne dla innych urządzeń. Utwórz zależność Bluetooth między urządzeniami.
2. Sprawdź, czy urządzenie HID jest gotowe do sparowania i wybierz *New partnership* (Nowe rozpoznanie), aby wyszukać urządzenie Bluetooth.
3. Wybierz nazwę urządzenia HID, następnie wybierz rysikiem *Next* (Dalej).
4. Jeśli urządzenie ma przypisany klucz alfanumeryczny lub akceptuje wprowadzony klucz alfanumeryczny wprowadź klucz alfanumeryczny w komputerze polowym i wybierz rysikiem *Next* (Dalej). Jeśli urządzenie nie wymaga klucza alfanumerycznego, pozostaw puste pole z miejscem na klucz alfanumeryczny, wybierz rysikiem *Next* (Dalej), następnie wybierz *No* (Nie), gdy zostaniesz zapytany, czy włączyć urządzenie do listy urządzeń.

*Uwaga: Wybór No (Nie), gdy zostaniesz zapytany, czy włączyć urządzenie do listy urządzeń, umożliwi przejście do następnego ekranu Next (Dalej); wybór Yes (Tak) spowoduje powrót do ekranu z kluczem alfanumerycznym.*

5. Jeśli jest to wymagane, wprowadź taki sam klucz alfanumeryczny w urządzeniu HID, aby ustalić rozpoznanie.
6. Wybierz *Input Device* (Wprowadź urządzenie).
7. Wybierz rysikiem *Finish* (Zakończ). Teraz urządzenie HID zostało rozpoznane.

*Uwaga: Jeśli nie zostanie wyświetlona rozpoznanych urządzeń HID w zakładce Devices (Urządzenia) zresetuj komputer polowy.*

### **Profil Bluetooth Object Push Profile (OPP) lub przesyłanie danych przez podczerwień**

Komputer polowy obsługuje protokół Object Exchange File (OBEX) do transferu danych lub „przenoszenia” obiektów

elektronicznych, jak karty biznesowe z jednego urządzenia Bluetooth do innego.

### **Przenoszenie danych z urządzenia Bluetooth**

Aby wysłać dane (wiązkę) z urządzenia Bluetooth do komputera polowego, wykonaj poniższe czynności:

1. Sprawdź, czy komputer polowy jest wykrywalny dla innych urządzeń.
2. W urządzeniu Bluetooth wybierz i przytrzymaj rysikiem nazwę pliku, który chcesz dołączyć do wiązki. Zostanie wyświetlone menu.
3. Wybierz *Beam File* (Plik wiązki). Urządzenie wyszuka komputer polowy.
4. Wyślij dane z urządzenia do komputera polowego. Komputer polowy otrzyma dane.

Aby wysłać dane z komputera polowego do urządzenia Bluetooth, wykonaj poniższe czynności:

1. Sprawdź, czy urządzenie jest wykrywalne dla innych urządzeń. (Dodatkowe informacje sprawdź w dokumentacji urządzenia).
2. W komputerze polowym sprawdź, czy Bluetooth jest włączony.
3. W oknie eksploratora (File Explorer) wybierz i przytrzymaj rysikiem nazwę pliku, który chcesz przenieść, następnie wybierz *Beam File* (Plik wiązki) z wyświetlonego menu.
4. Wybierz rysikiem nazwę urządzenia, gdy zostanie wyświetlona.
5. W urządzeniu Bluetooth zaakceptuj plik. Plik został przeniesiony.

### **Dodatkowe informacje o technologii Bluetooth**

Dodatkowe informacje o technologii Bluetooth można znaleźć pod adresem <http://bluetooth.com>.



# 7

## Połączenia Wi-Fi

64 *Połączenia Wi-Fi*



W bieżącym rozdziale omówiono, jak utworzyć połączenie z Internetem za pomocą wbudowanego modułu Wi-Fi. Nie wszystkie komputery polowe wyposażone są w zintegrowany moduł Wi-Fi.

## Połączenia Wi-Fi

Gdy komputer polowy jest połączony za pomocą Wi-Fi,  wówczas na pasku narzędzi wyświetlana jest ikona.

### Połączenie z siecią Wi-Fi

Po wprowadzeniu punktu dostępu, na ekranie zostaje wyświetlone okno z pytaniem, czy połączenie ma nastąpić z Internetem, czy z siecią wewnętrzną. Wybierz odpowiednią sieć, następnie wybierz rysikiem *Connect* (Połącz). Wybór zostaje zapamiętany w menadżerze połączeń (Connection Manager) do użytku w przyszłości.

Jeśli okno z pytaniem nie zostanie wyświetlone, wówczas musisz wykonać aktywne wyszukiwanie połączenia sieciowego wykonując poniższe czynności:

1. Uaktywnij moduł Wi-Fi przechodząc do zakładki *Start > Settings* (Ustawienia) > *Connections* (Połączenia) > *Wireless Manager* (menadżer urządzeń bezprzewodowych).

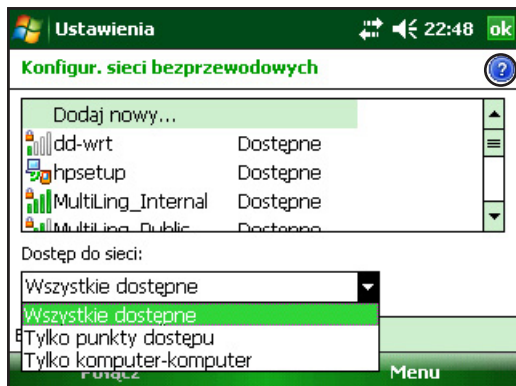




2. Włącz moduł Wi-Fi, nastąpi skanowanie obszaru w poszukiwaniu dostępnych sieci.



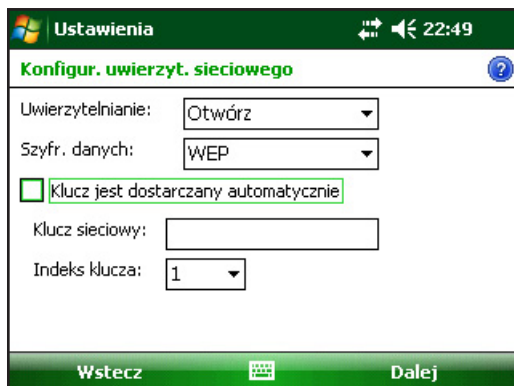
3. Gdy komputer połowy zakończy skanowanie, zostanie wyświetlona lista dostępnych sieci oraz ich zasięgu w zakładce *Start > Settings (Ustawienia) > Connections (Połączenia) > Wi-Fi*



*Uwaga: kliknij na tą ikonę, gdy potrzebujesz pomocy.*

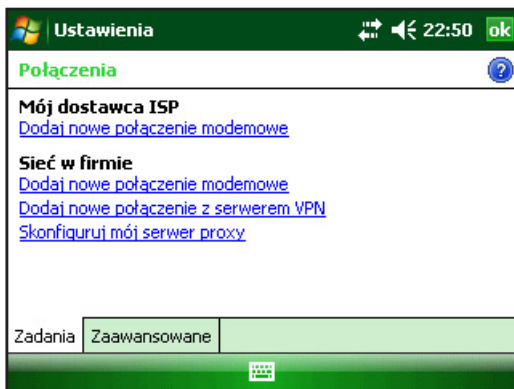
4. Wybierz rysikiem żadaną sieć, aby utworzyć połączenie.

*Uwaga: Jeśli sieć jest chroniona hasłem, zostanie wyświetlone okno, aby wprowadzić hasło.*



## Zarządzanie połączeniami

Aby skonfigurować ustawienia Wi-Fi należy przejść do okna Managing Connections (Zarządzanie połączeniami), następnie do zakładki Start > Settings (Ustawienia) > Connections (Połączenia) > Connections (Połączenia).



# 8

## Obsługa i konserwacja

- 68 *Konserwacja i obsługa komputera polowego*
- 73 *Utylizacja komputera polowego i pakietu akumulatorowego*



W rozdziale omówiono jak przechowywać, czyścić i zabezpieczać komputer polowy i pakiet akumulatorowy.

## **Konserwacja i obsługa komputera polowego**

### **Przechowywanie komputera polowego i pakietu akumulatorowego**

Gdy komputer polowy nie jest pod ładowarką i wstrzymano jego pracę, wówczas pobiera małą ilość energii. Energia ta jest pobierana dla utrzymania pamięci (RAM) komputera polowego w tym samym stanie, gdy zawieszano jego pracę.

Gdy akumulator osiągnie niski poziom naładowania, wówczas komputer polowy automatycznie wychodzi z trybu zawieszenia pracy i wyłącza się, co nie powoduje dalszego rozładowania akumulatora. Funkcja ta zabezpiecza przed całkowitym rozładowaniem akumulatora, co może spowodować uszkodzenie akumulatora. Komputer polowy jest automatycznie resetowany w przypadku ponownego naładowania akumulatora i po ponownym włączeniu.

W przypadku rozładowania akumulatora, dane i programy są bezpieczne, jeśli zostały zapisane. Komputer polowy może przechowywać dane w długim okresie czasu, niezależnie od poziomu naładowania akumulatora.

### **Przechowywanie komputera polowego przez okres krótszy, niż dwa tygodnie**

Aby chronić pliki w komputerze polowym w trakcie okresów przechowywania krótszych niż dwa tygodnie, wykonaj poniższe czynności:

1. Zamknij wszystkie aplikacje użytkowe.
2. Podłącz komputer polowy pod ładowarkę dostarczoną z komputerem polowym lub umieść urządzenie w stacji dokującej/USB podłączonej do ładowarki.

*Uwaga: Ładowanie komputera polowego gdy nie jest używany pomaga uniknąć niedokładności wskaźnika akumulatora i rozładowania akumulatora do bardzo niskiego poziomu.*

### **Przechowywanie komputera polowego przez okres dłuższy, niż dwa tygodnie**

Aby chronić pliki w komputerze polowym w trakcie okresów przechowywania trwających dwa tygodnie lub dłużej, wykonaj poniższe czynności:

1. Naładować w pełni akumulator (100%).
2. Zamknąć wszystkie aplikacje użytkowe i wyłączyć komputer polowy.
3. Wyjąć pakiet akumulatorowy.



4. Zabezpieczyć pakiet akumulatorowy w suchym miejscu.

### **Uruchomienie komputera polowego po długim okresie przechowywania**

W czasie przechowywania pakiet akumulatorowy uległ pewnemu rozładowaniu. Gdy komputer polowy ma być używany po długim okresie przechowywania, wykonaj poniższe czynności:

1. Włóż pakiet akumulatorowy do komputera polowego.
2. Włącz komputer polowy.
3. Wprowadź 10% w wyświetlonym oknie ustawień akumulatora (Battery Settings).
4. Wybierz rysikiem przycisk Accept (Akceptuj), aby zapisać nowe ustawienia.
5. Podłącz komputer polowy do zewnętrznego źródła zasilania AC i ładuj pakiet akumulatorowy w komputerze polowym przez co najmniej 6 godzin.

## **Ochrona ekranu dotykowego**

Ekran dotykowy należy chronić przed uderzeniami, naciskiem lub substancjami ściernymi, które mogą uszkodzić ekran.

Aby zapewnić ochronę ekranu dotykowego, należy stosować osłonę ekranu dotykowego dostarczaną wraz z komputerem polowym.

Używając osłon ekranu należy pamiętać, aby zmieniać je tak często, jak wymaga tego stan osłony. Aby założyć osłonę ekranu, należy wykonać instrukcje podane na opakowaniu.

## **Zabezpieczenie komputera polowego przed wstrząsami mechanicznymi**

Komputer polowy jest zaprojektowany tak, aby był zabezpieczony przed wstrząsami mechanicznymi. Wytrzymuje upadki z wysokości 1,219 m na podłogę. Ochrona przed wstrząsami jest gwarantowana tylko wówczas, gdy opcjonalne uchwyty i zatrzaski są bezpiecznie zamontowane.

## **Czyszczenie komputera polowego**

W niektórych środowiskach komputer polowy jest narażony na działanie substancji takich jak masy bitumiczne lub smoły, które wymagają mocnych środków czyszczących do usunięcia zabrudzeń.



**PRZESTROGA:** Niektóre z dostępnych na rynku środków chemicznych mogą uszkodzić obudowę.

## **Bezpieczne środki czyszczące**

Komputer polowy można czyścić w bezpieczny sposób za pomocą następujących środków:

- Greased Lightening® Środek czyszczący ogólnego zastosowania
- Orange Clean (Orange Glo® International)
- Fantastik® OxyPower® (SC Johnson)
- Orange Cleaner Oil Eater (Kafko International, Ltd.)

### **Czyszczenie obudowy**

Do czyszczenia obudowy zaleca się użycie ciepłej wody, łagodnego detergentu i szczoteczki do zębów.

*Uwaga: W ten sposób można czyścić klawiaturę. Nie wolno używać szczoteczki do czyszczenia wyświetlacza, gdyż spowoduje to jego zarysowanie.*

### **Czyszczenie klawiatury**

Brud i zanieczyszczenia mogą przedostawać się pod maskownicę klawiatury. W celu usunięcia można użyć drobnej monety (nie wolno używać wkrętaka), aby unieść maskownicę i usunąć zanieczyszczenia spod klawiatury.



Do czyszczenia klawiatury zaleca się użycie ciepłej wody, łagodnego detergentu i szczoteczki do zębów. Komputer polowy w czasie tej czynności pozostaje szczelny.

*Uwaga: Nie wolno kierować na klawiaturę strumienia wody pod dużym ciśnieniem, aby ją oczyścić. Na skutek takiego postępowania, uszczelnienia mogą zostać uszkodzone i woda przeniknie do wnętrza komputera polowego.*

Ponownie zamontować maskownicę klawiatury na górnym i dolnym pasie maskownicy na obudowie. Wyrównać przyciski i otwory w maskownicy i nacisnąć.



*Uwaga: Po zamontowaniu maskownicy należy sprawdzić, czy można swobodnie operować przyciskami klawiatury. Jeśli któryś z przycisków nie jest odpowiednio wpasowany w otworze, może wystąpić problem z włączeniem komputera polowego (brak możliwości włączenia komputera) lub można usłyszeć ciągły dźwięk ostrzegawczy.*

### **Czyszczenie ekranu dotykowego**

Aby wyczyścić ekran komputera polowego, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk Shift NIEBIESKI + TS (BkSp), aby wyłączyć ekran dotykowy.
2. Użyj miękkiej tkaniny bawełnianej do wytarcia ekranu.

*Uwaga: Nie wolno używać środków ściernych, które mogą spowodować zarysowanie ekranu (również chusteczek i ręczników papierowych).*

3. Naciśnij przycisk Shift NIEBIESKI + TS (BkSp), aby włączyć ekran dotykowy.



## **Utylizowanie komputera polowego i pakietu akumulatorowego**

Produkt nie może być utylizowany wraz odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za utylizację sprzętu w wyznaczonym punkcie recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych. W przypadku problemów z utylizacją należy skontaktować się z producentem, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Pakiet akumulatorowy niklowo-wodorkowy podlega recyklingowi. Nie wolno utylizować go wraz z innymi odpadami domowymi.

Aby znaleźć najbliższy punkt utylizacji akumulatorów w USA, wejdź na witrynę internetową Rechargeable Battery Recycling Corporation pod adresem [www.rbrc.org/call2recycle/index.html](http://www.rbrc.org/call2recycle/index.html) lub zadzwoń pod numer 1-800-8-battery.

Komputer polowy nie zawiera rtęci ani kadmu.



# 9

## Informacje serwisowe

- 76 *Naprawa komputera polowego*
- 76 *Przygotowanie do kontaktu z centrum serwisowym*



W bieżącym rozdziale omówiono jak przygotować komputer polowy i zwrócić urządzenie do naprawy. Wskazano również, jakich informacji będziesz potrzebował kontaktując się z centrum serwisowym.

## Naprawa komputera polowego

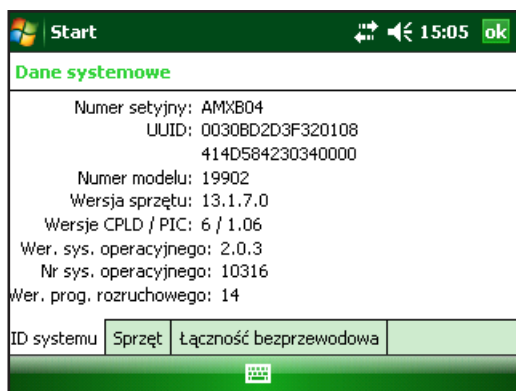
Jeśli komputer polowy wymaga naprawy, skontaktuj się z centrum serwisowym aby uzyskać numer autoryzacji zwrotu materiałowego - Return Materials Authorization - RMA.

**Ważne:** Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Takie działanie spowoduje utratę gwarancji.

## Przygotowanie do kontaktu z centrum serwisowym

W czasie kontaktu z centrum serwisowym zostaniesz poproszony o informacje pozwalające na identyfikację urządzenia. Aby odszukać numer seryjny urządzenia i pozostałe informacje, wykonaj poniższe czynności:

1. Wybierz rysikiem *Start* > *Settings* (Ustawienia). Zostanie wyświetlone okno ustawień (Settings).
2. Wybierz rysikiem zakładkę *System*.
3. Wybierz *System Config.* (Konfiguracja systemu) Zostanie wyświetlone okno konfiguracji systemu zawierające informacje potrzebne w przypadku kontaktu z centrum serwisowym.



*Uwaga: Numery przedstawione na powyższym ekranie mogą odbiegać od numerów w twoim komputerze polowym.*

# A

## Specyfikacje produktu i ostrzeżenia

- 78 *Specyfikacje produktu*
- 80 *9-stykowy Opisy pinów portu szeregowego*
- 81 *Zalecenia dla akumulatora*
- 82 *Zalecenia dla sprzętu*



## Specyfikacja produktu

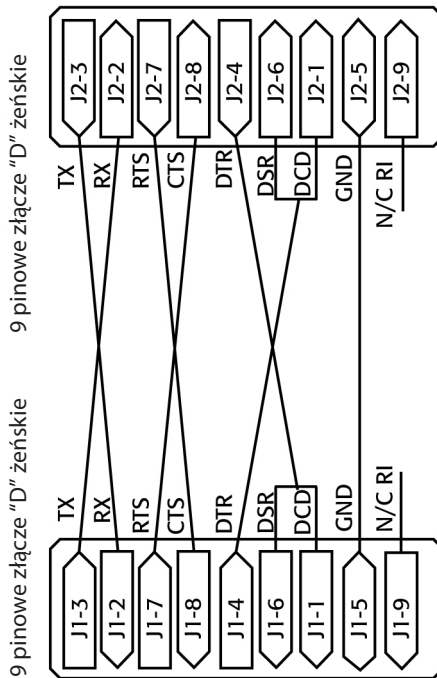
System operacyjny	Microsoft® Windows Mobile® 6
Processor (Procesor)	Intel® XScale® PXA270, 624 MHz
Memory (Pamięć)	128 MB RAM
Pojemność pamięci	512 MB, 1G, 2G
Display Color (Wyświetlacz kolorowy)	3.8" QVGA aktywna matryca kolorów TFT transfective LCD z podświetleniem LED; 320 x 240 pikseli
Wyświetlacz monochromatyczny	4.1" QVGA z podświetleniem LED; 320 x 240 pikseli
Touchscreen (Ekran dotykowy)	Uszczelniony, wytrzymały, odporny na działanie ciśnienia, włączony/wyłączony
Expansion and I/O slots (Rozszerzenia i gniazda wejściowe/wyjściowe)	Micro SD; PCMCIA 3.3/5 V Typu I lub Typu II
Keyboard (Klawiatura)	Wszystkie znaki drukowane ASCII, 12 przycisków funkcyjnych
Temperatura pracy	-4° do 131° F (-20° do 55° C)
Temperatura przechowywania	-31° do 140° F (-35° do 60° C)
Temperatura ładowania akumulatora	32° do 104° F (0° do 40° C)
Ochrona przed działaniem wody, piasku i kurzu	IP67 - obudowa zabezpieczająca przed przypadkowym zalaniem (1 m przez 30 minut)
Battery Pack (Pakiet akumulatorowy)	Akumulator NiMH do wielokrotnego ładowania
Communications Module (Moduł komunikacji)	Serial Port (Port szeregowy) 9-pin D-sub connector (9 pinowe złącze D), USB Host (Full A) (Złącze USB, rozmiar normalny), USB Client (Mini B) (Złącze mini USB), gniazdo zasilania 12 V DC
Port COM 1	9-pin D-sub connector (9 pinowe złącze D); full modem control signals (modem kontrolujący wszystkie sygnały), 5 V @ 200 mA dostępny na złącze 4 pinowe DTR; kontrolowany przez sygnał DTR; konforemny

Power (Zasilanie)	Wejście 12 V DC; Zakres 10-20 VDC; zabezpieczenie przed odwróconą polaryzacją; ochrona przed przeładowaniem akumulatora; funkcja automatycznego wyłączenia
Komunikacja bezprzewodowa	Opcjonalny zintegrowany moduł Bluetooth oraz 802.11 b/g WLAN (Wi-Fi)
Internal Clock (Zegar wewnętrzny)	Zintegrowany zegar czasu rzeczywistego z kopią danych akumulatora
Enunciators (Wskaźniki)	Przy włączonym systemie

## 9-stykowy Opis pinów portu szeregowo

Nr pinu #	Opis
1	Wejście sygnału wykrycia nośnej (DCD)
2	Wejście odbioru danych (RCD)
3	Wyjście transmisji danych (TXD)
4	Wyjście sygnału gotowości urządzenia (DTR)
5	Masa (GND)
6	Wejście sygnału gotowości (DSR)
7	Wyjście żądania rozpoczęcia transmisji (RTS)
8	Wejście sygnału gotowości do transmisji (CTS)
9	Wejście sygnału wywołania wejściowego (RI)

Schemat połączeń





## **Zalecenia dla akumulatora**

Zapewnij poniższe środki bezpieczeństwa:

Używaj wyłącznie pakietu akumulatorowego zaakceptowanego dla komputera polowego.

Nie przechowuj, ani nie pozostawiaj komputera polowego ani pakietu akumulatorowego w pobliżu źródeł ciepła, jak ogrzewacze, kominki, piece, ogrzewacze elektryczne lub w pobliżu innych urządzeń generujących ciepło, jak również nie pozostawiaj komputera, ani akumulatora w miejscach, gdzie będą narażone na działanie temperatury powyżej 140° F (60° C).

Nie otwieraj pakietu akumulatorowego.

Nie przechowuj pakietu akumulatorowego w kieszeni, portfelu, ani innych miejscach z przedmiotami metalowymi (jak kluczyki samochodowe lub spinacze do papieru), ponieważ przedmioty te mogą spowodować zwarcie styków akumulatora.

Utrzymuj w czystości styki akumulatora. Jeśli ulegną zabrudzeniu, należy je wyczyścić za pomocą suchej tkaniny.

Pakiet akumulatorowy należy utylizować w odpowiedni sposób. Więcej informacji zamieszczono w rozdziale na temat utylizacji komputera polowego i pakietu akumulatorowego w bieżącej instrukcji obsługi.

Nie wkładaj pakietu akumulatorowego przeciwnie do znaków + i -, aby nie odwrócić polaryzacji.

Nie podłączaj żadnych przedmiotów do dodatniego lub ujemnego styku akumulatora, np. przewodów lub metalowych przedmiotów.

Nie wykonuj lutowania bezpośrednio na pakiecie akumulatorowym.

Nie narażaj pakietu akumulatorowego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

W przypadku, gdy płyn z nieszczelnego akumulatora dostanie się do oka, nie wolno pocierać oka. Należy przepłukać dużą ilością wody i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

W przypadku nieprawidłowego użycia akumulatora, istnieje ryzyko eksplozji.



## Zalecenia dla sprzętu

**OSTRZEŻENIE:** Aby zredukować ryzyko odniesienia obrażeń, porażenia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia wyposażenia:

Ładowarkę podłączaj do gniazdka ściennego, do którego jest zapewniony dostęp.

Zasilanie odłączaj od urządzenia odłączając ładowarkę z gniazdka ściennego lub odłączając przewód synchronizacyjny od złącza komputerowego.

Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na przewodzie ładowarki ani na żadnych innych przewodach. Układaj tak przewody, aby nie było możliwości przypadkowego nadeptnięcia lub przerwania przewodu.

Nie ciągnij przewodów ani kabli. Odłączając przewód ładowarki od gniazdka ściennego, ciągnij przewód, a nie wtyczkę.

Używaj wyłącznie ładowarki przeznaczonej dla komputera polowego. Używając innych zewnętrznych źródeł zasilania możesz spowodować uszkodzenie urządzenia, co nie jest objęte gwarancją.

### **Użycie komputera polowego w ekstremalnych temperaturach**

Komputer polowy pracuje w zakresie temperatur od  $-4^{\circ}\text{F}$  do  $131^{\circ}\text{F}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$  do  $55^{\circ}\text{C}$ ). Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, przechowuj urządzenie w pomieszczeniach jeśli jest taka możliwość.

### **Pozostałe porady:**

Jeśli komputer polowy jest narażony na działanie temperatur poniżej  $14^{\circ}\text{F}$  ( $-10^{\circ}\text{C}$ ), urządzenie może pracować wolniej lub wyświetlacz może być przyciemniony, aby zmniejszyć pobór energii z akumulatora.

Ekstremalnie niskie lub wysokie temperatury mogą uniemożliwić ładowanie pakietu akumulatorowego. Ładowanie pakietu akumulatorowego odbywa się w temperaturach od  $32^{\circ}\text{F}$  do  $104^{\circ}\text{F}$  ( $0^{\circ}\text{C}$  -  $40^{\circ}\text{C}$ ). Najlepszą wydajność ładowania uzyskuje się w temperaturze pokojowej ( $68^{\circ}\text{F}$  lub  $20^{\circ}\text{C}$ )

# B

## Informacja o certyfikacji

- 84 *Regulacje prawne*
- 87 *Ograniczona gwarancja produktu*



## Informacje o przepisach prawnych

### FCC

Urządzenie spełnia wymagania przepisów FCC, Rozdział 15. Działanie urządzenia podlega dwóm warunkom:

1. Urządzenie nie może być źródłem szkodliwych interferencji.
2. Urządzenie musi być odporne na inne interferencje łącznie z interferencjami, które mogą zakłócać jego pracę.

*Uwaga: Urządzenie przeszło testy zgodnie z warunkami dla klasy B urządzeń cyfrowych wg przepisów FCC, Rozdział 15. Warunki te zapewniają odpowiednią ochronę przed szkodliwymi interferencjami w instalacjach domowych. W trakcie pracy urządzenie generuje częstotliwości radiowe i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia komunikacji radiowej. Jednakże, nie można zagwarantować, że interferencje nie wystąpią w poszczególnych instalacjach. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe interferencje w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik powinien podjąć poniższe środki zabezpieczające:*

- Zmienić położenie lub lokalizację anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między komputerem polowym a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do innego obwodu instalacji elektrycznej, niż odbiornik.
- Zasięgnąć pomocy sprzedawcy lub serwisanta odbiorników radiowych/telewizyjnych.

**!** **PRZESTROGA:** Zmiany lub modyfikacje komputera polowego, na które nie wyraził zgody producent powodują utratę gwarancji pracy urządzenia.

**!** **PRZESTROGA:** Wraz z urządzeniem może być używane wyłącznie zatwierdzone wyposażenie. W szczególności, wszystkie przewody i kable muszą być wysokiej jakości, ekranowane, prawidłowo zakończone i długości nie większej, niż 2 m. Ładowarka zatwierdzona dla komputera polowego jest zabezpieczona przed generowaniem szkodliwych interferencji radiowych i niw powinna być zmieniana lub zamieniana.

Urządzenie nie może znajdować się, ani pracować w pobliżu innej anteny lub przekaźnika.

Urządzenie pracuje zgodnie z przepisami FCC odnośnie narażenia na częstotliwości w niekontrolowanym środowisku. Użytkownicy muszą przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji FCC RF odnośnie narażenia na częstotliwości.


Urządzenie spełniło testy FCC RF w przypadku używania sprzętu wraz z dostarczonym wyposażeniem zabezpieczającym. W przypadku użycia innego wyposażenia zabezpieczającego użytkownik może być narażony na częstotliwości przekraczające wartości dopuszczane przez przepisy FCC.

### **Środowisko przemysłowe - Kanada**

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

To urządzenie jest zgodne z kanadyjską normą RSS-210. Korzystanie z urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

### **Oznaczenie CE**

 Produkt posiada oznaczenie CE zgodnie z dyrektywą Komisji Europejskiej 2004/108/EC (Dyrektywa EMC), 1999/5/EC (Dyrektywa R&TTE), 2006/95/EC (Dyrektywa odnośnie niskich napięć).

Zgodność CE urządzenia jest ważna wyłącznie wówczas, gdy urządzenie jest używane wraz z ładowarką dostarczaną przez producenta i posiadającą znak CE. Zgodność z wymienionymi dyrektywami zapewnia zgodność z następującymi normami europejskimi (w nawiasach podano równoważne normy międzynarodowe i przepisy):

- EN 55022 (CISPR 22)— Interferencje elektromagnetyczne
- EN 55024 (IEC 61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—  
Odporność elektromagnetyczna
- EN 61000-3-2 (IEC 61000-3-2)— Prądy harmoniczne linii elektroenergetycznych
- EN 61000-3-3 (IEC 61000-3-3)— Migotanie prądów linii elektroenergetycznych
- EN 60950 (IEC 60950)— Bezpieczeństwo produktu
- ETS 300 328-2— Wymagania techniczne dla wyposażenia radiowego dla częstotliwości 2.4 GHz
- EN 301 489-1, -17— Ogólne wymagania EMC dla wyposażenia radiowego

### **Unia Europejska**

Funkcje telekomunikacyjne urządzenia mogą być używane w następujących krajach UE i EFTA: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Republika Czeska, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Włochy, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Malta, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Republika Słowacka, Rumunia, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria i Wlk. Brytania.

Ograniczenia dotyczą pracy urządzenia na częstotliwościach radiowych 802.11b/g. Kanał 14 jest używany poza pasmem częstotliwości dopuszczalnych na terenie Unii Europejskiej i nie powinien być używany.

### **Francja**

Ograniczenia dotyczą pracy modułu radiowego Bluetooth w urządzeniu. Urządzenie może pracować w pomieszczeniach. Ponieważ transmisja radiowa może przekroczyć 10mW w paśmie 2454 do 2483,5 MHz, praca urządzenia na zewnątrz jest zabroniona. Dokładne wymagania można znaleźć pod adresem: <http://www.art-telecom.fr>

## Ograniczona gwarancja produktu

Juniper Systems, Inc. („JS”) gwarantuje, że komputer polowy/ komputery polowe są wolne od wszelkich wad materiałowych i wad wykonania w normalnych warunkach użytkowania przez okres 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja dla komputera polowego może być rozszerzona do 5 lat (włącznie ze standardowym okresem gwarancji) przy sprzedaży z gwarancją rozszerzoną.

JS gwarantuje, że następujące elementy powinny być wolne od wszelkich wad materiałowych i wad wykonania w normalnych warunkach użytkowania przez okres 90 dni od daty zakupu:

- pakiet akumulatorowy,
- nośnik z oprogramowaniem dla komputera polowego,
- oprogramowanie dla komputera biurkowego,
- dokumentacja użytkownika
- wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

Rozszerzona gwarancja odnosi się wyłącznie do komputera polowego i nie dotyczy pakietu akumulatorowego, nośnika z oprogramowaniem dla komputera polowego, oprogramowania dla komputera biurkowego, dokumentacji użytkownika, wyposażenia dodatkowego (akcesoriów). Części szybko zużywające się nie są objęte gwarancją. Części te mogą obejmować, ale nie są ograniczone wyłącznie do następujących podzespołów: klawiatura elastomerowa, matryca przełącznika, paski ręczne, ekrany dotykowe i moduły złączy.

### Wyjątki nie podlegające gwarancji

Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli:

- (i) produkt był używany nieprawidłowo lub został zainstalowany lub skalibrowany w nieprawidłowy sposób,
- (ii) produkt był używany niezgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji użytkownika,
- (iii) produkt był używany niezgodnie z przeznaczeniem,
- (iv) produkt był używany w warunkach poza zakresem określonym dla produktu,

- (v) produkt został poddany modyfikacji lub zmianie przez klienta (z wyjątkiem modyfikacji i zmian wykonanych przez JS lub pod nadzorem JS),
- (vi) uszkodzenie lub usterka jest skutkiem pomyłki lub wypadku,
- (vii) numer seryjny produktu został zniszczony lub utracony lub
- (viii) produkt został otworzony lub naruszony w inny sposób.

Gwarancja jest wyłączna i JS nie uwzględnia innych gwarancji wyrażonych lub sugerowanych obejmujących, z ograniczeniami, inne gwarancje, jak sprzedawalność, odpowiedniość dla danego zastosowania, nienaruszalność, lub wszelkie gwarancje wydajności, sprzedawcy lub użyteczności w handlu. JS nie gwarantuje odpowiedniości urządzenia w każdym poszczególnym zastosowaniu. JS nie gwarantuje, że produkty

- spełnią wymagania użytkowników lub będą pracować z podzespołami sprzętowymi lub oprogramowaniem innych producentów,
- że praca produktów będzie wolna od błędów lub
- że wszystkie wady produktów zostaną usunięte.

JS nie ponosi odpowiedzialności za oprogramowanie użytkowe, oprogramowanie sprzętowe, informacje lub dane przechowywane w pamięci urządzenia, lub w pamięciach zintegrowanych po oddaniu urządzenia do naprawy do JS niezależnie od tego, czy naprawa jest wykonywana w ramach gwarancji, czy nie.

### **Zalecenia**

Jeśli wada materiałowa lub wada wykonania zostanie wykryta i zgłoszona do JS w okresie gwarancji, JS, w tej opcji, wykona naprawę lub wymieni uszkodzoną część lub urządzenie. Wymienione produkty mogą być nowe lub naprawione. JS gwarantuje wymianę lub naprawę produktu w okresie 90 dni od daty zwrotu produktu lub przed końcem oryginalnego okresu gwarancji, zależnie co nastąpi najpierw.



## **Ograniczenie odpowiedzialności**

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, odpowiedzialność JS jest ograniczona do naprawy i wymiany produktu. JS w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia celowe, niezamierzone, będące następstwem pomyłek lub niezamierzonego działania lub za utratę korzyści biznesowych, utratę danych lub informacji lub innych strat finansowych ponoszonych w związku ze sprzedażą, instalacją, konserwacją, użytkowaniem, funkcjami, błędami lub przerwaniem pracy urządzenia. Wszelka odpowiedzialność JS w związku z gwarancją udzieloną dla produktu jest ograniczona maksymalnie do kwoty zakupu urządzenia.

## **Naprawy gwarancyjne**

Aby uzyskać naprawę lub usługę serwisową komputera polowego należy skontaktować się z centrum serwisowym, aby uzyskać numer autoryzacji zwrotu materiałowego - Return Material Authorization (RMA). Naprawy urządzeń bez prawidłowej autoryzacji mogą wymagać dodatkowych opłat i/lub mogą być opóźnione. Nabywca ponosi opłaty związane z dostarczeniem produktu do centrum serwisowego. JS zwróci naprawione urządzenie w ten sam sposób ponosząc koszty dostawy urządzenia.

## **Regulacje prawne**

Gwarancja podlega przepisom prawnym stanu Utah, jest wyłączona spod działania przepisów Konwencji ONZ dotyczącej umów o Międzynarodowej Sprzedaży Towarów. Przepisy stanu Utah uznają wyłącznie powództwo osobiste w przypadku wszelkich roszczeń związanych z udzieloną gwarancją.

### **Usługi i materiały objęte gwarancją**

- Analiza problemu przez pracowników serwisu
- Praca i materiały wymagane do naprawy uszkodzonej części
- Analiza funkcjonalności wykonywana po naprawie
- Naprawa w ciągu 10 dni roboczych od daty otrzymania sprzętu, o ile nie wystąpią okoliczności specjalne
- Koszty dostawy urządzenia do klienta

# Indeks



## Indeks

### D

- Dbłość i konserwacja 68
  - Czyszczenie 70
  - Ochrona ekranu dotykowego 70
  - Ochrona przed udarami mechanicznymi 70
- Pamięć 68
  - Dłuższa niż dwa miesiące 69
  - Krótsza niż dwa miesiące 68
  - Wyjmowanie 69
- Dok USB/Power (zasilanie) 16
  - Komunikacja za pomocą USB 18
  - Ładowanie 17
  - Wskaźniki diodowe 16
  - Źródło zasilania 17
- Dysk z wprowadzeniem do obsługi 20

### E

- Ekran dotykowy 24, 29
  - Czyszczenie 72
  - Kalibracja 29
  - Ochrona 29, 70
  - Wyłączanie 29
- Ekran ustawień dla baterii. *Patrz* Pakiet baterii

### I

- Ikony stanu 37
  - Ekran dotykowy 37
  - Głośnik 37
  - Pojemność baterii 37
  - Wskaźnik poziomu naładowania 37

### K

- Karta CF. *Patrz* karta PC
- Karta Micro SD 30
- Karta PC 30

Karta SD. *Patrz* Karta PC

Klawiatura 24

- Czyszczenie 71
- Klawisze Shift 25
  - Niebieskie 24
  - Pomarańczowe 24
- Schemat 24

Klawisze programowe 38

- Lewe 24
- Prawe 24

Komunikacja Bluetooth

- Drukowanie 58
- File Transfer Profile (FTP) 56
- Hasło 52
- Human Interface Device (HID) 60
- Klucz sprzętowy 57
- Komunikacja w podczerwieni.. *See* OPP – Transmisja plików z danymi
- Łączenie z Internetem za pomocą połączenia Dial-Up 59
- Połączenia Dial-Up (DUN) 59
- Program Wireless Manager 50
- SPP – Profil wirtualnego portu szeregowego 56
- Sterowanie sygnałami audio/video 56
- Sterowniki i profile 50
- Technologia Advanced Audio Distribution (A2DP) 56
- Transmisja plików z danymi 60
- Tworzenie połączenia z innymi urządzeniami 51
- Uczyń urządzenie widocznym 50
- Wirtualny port COM 53

Komunikowanie się z komputerem stołowym 20, 48. *Patrz również* programy ActiveSync oraz Windows Mobile Device Center

Kontrast/jasność 24, 39

Kopiowanie danych 46

## M

- Menedżer zadań 42
  - Przełączanie pomiędzy programami aktywnymi 42
  - Zamykanie nieużywanych programów 42
- Menu startowe 35
  - Przycisk Windows 24
- Moduł komunikacyjny 78
- Moduł Today Screen 34

## N

- Naprawa 76
  - RMA – Numer zwrotu produktu 76

## O

- Ochronniki złącz 26
- Ostrzeżenia sprzętowe 82

## P

- Pakiet akumulatorowy
  - Ostrzeżenia 80
- Pakiet baterii. *Patrz również* Uchwyt dla baterii alkalicznych
  - Ekran ustawień dla baterii 12
  - Instalacja 7
  - Ostrzeżenia 79
  - Pojemność 14
  - Ponowne ładowanie 14
  - Temperatura ładowania 15, 78
  - Usuwanie 73
  - Zawartość procentowa i pojemność 13
- Pakiet pomocy wewnątrz urządzenia 43
- Pamięć 78
- Podświetlenie 24, 38
  - Czasomierz 39
- Profile Bluetooth
  - Profile 55

- Program ActiveSync
  - Przywracanie połączenia 48
  - Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych 44
  - Tworzenie połączenia 20
- Program Windows Mobile Device Center
  - Przywracanie połączenia 48
  - Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych 45
  - Tworzenie połączenia 21
- Przeglądanie plików 41
- Przycisk Power (zasilanie) 24, 26
  - Przywracanie ustawień fabrycznych 28
  - Resetowanie urządzenia 27
  - Wyłączanie zasilania 26
  - Zawieszanie pracy 27

## R

- Return Materials Authorization (numer zwrotu produktu).  
*Patrz Naprawa*

## S

- Serial Port Pinouts 80
- Software Developers Kit (zestaw narzędzi do programowania)  
48
- Specyfikacje produktu 78
- Stylus 28
- System operacyjny 78

## T

- Temperatury
  - Krańcowe 82
  - Ładowania baterii 78
  - Ładowanie pakietu baterii. *Patrz również* Pakiet baterii
  - Pamięć 78
  - Robocze 78
- Tworzenie kopii bezpieczeństwa danych 44
  - Dla komputera stołowego 44
- Tworzenie nazwy 40

## U

Uchwyt dla baterii alkalicznych

Instalacja 15

Uregulowania prawne 84

## W

Wi-Fi 64

Ikony stanu 64

Łączenie z siecią 64

Zarządzanie połączeniami 66

Witryna Microsoft 43

Wprowadzanie danych 35

Oprogramowanie klawiatury 35

Program do transkrypcji 36

System rozpoznawania pisma 35, 36

Wykryto nową baterię.. *Patrz* Pakiet baterii

Wyświetlanie

Specyfikacje produktu 78

## Z

Zarządzanie programami 24

Podgląd przydziału pamięci 42

Zasilanie z pojazdu 18

Tryb pojazdu 18

Znak CE 85